

Der Sächsische Erzähler

Tagesblatt für Bischofswerda

Einzige Tageszeitung im Umtsgerichtsbezirk Bischofswerda und den angrenzenden Gebieten
Der Sächsische Erzähler ist das zur Veröffentlichung der amtlichen Bekanntmachungen der Kreischaupmannschaft, des Arbeitsgerichts und des Hauptamtes zu Bischofswerda, des Amtsgerichts, des Finanzamts, der Schulinspektion und des Katastatis zu Bischofswerda bestimmt Blatt



Neukirch und Umgegend

Unabhängige Zeitung für alle Stände in Stadt und Land. Dicht verbreitet in allen Volkschichten.

Verlagen: Illustriertes Sonntagsblatt / Heimatkundliche Beilage / Frau und Heim / Landwirtschaftliche Beilage. — Druck und Verlag von Friedrich May, G. m. b. H. in Bischofswerda. — Postscheckkonto Amt Dresden Nr. 1521. Gemeindeverbandsgirokasse Bischofswerda Konto Nr. 64.

Wochenausgabe täglich mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage für die Zeit eines halben Monats: Preis ins Jahr 1.200, beim Abholen in der Redaktion 10 Pfg. Einzelnummer 10 Pfg. (Groschennummer 15 Pfg.)

Jahrespreis für Bischofswerda Nr. 444 und 445.
Im Falle höherer Gewalt Krieg oder sonstiger irgendwelcher Störung des Betriebes der Zeitung oder der Beförderungsseinrichtungen — hat der Bezieher keinen Anspruch auf Lieferung oder Auslieferung der Zeitung oder auf Rückzahlung des Bezugspreises.

Einzelpreis (in Reichsmark): Die 44 mm breite einspalige Millimeterzeile 10 Pfg., doppelseitige Anzeigen 8 Pfg. Den Zeitteil die 20 mm breite Millimeterzeile 20 Pfg. für das Erscheinen von Anzeigen in bestimmten Nummern und an bestimmten Bildern seine Gewähr. — Erfüllungsort Bischofswerda.

Nr. 249

Freitag, den 23. Oktober 1931.

86. Jahrgang

Tagesschau.

* Die Zahl der Arbeitslosen im Reich betrug am 15. Oktober 4 444 000. Sie sei jetzt, dem letzten Stande am 30. September um 120 000 zugenommen gegen 4 564 000 in der gleichen Zeit des Vorjahrs. In Sachsen lag die Zahl vom 30. September bei 15. Oktober von 551 000 auf 563 447.

* Der italienische Außenminister Guidi, der am Sonntag in Berlin eintraf, wird am Montag vom Reichspräsidenten von Hindenburg empfangen werden.

* Der französische Ministerpräsident Laval wurde nach seiner Ankunft in New York nach dem Rathaus geführt, wo er vom Bürgermeister Walker begrüßt wurde. In seiner Kabinettssitzung batte Laval, daß Frankreich für seine Sicherheit sorgen müsse. Der Auftrag zu dieser ersten offiziellen Rede war ausdrücklich dem Präsidenten Hoover übertragen worden, der jedoch umfangreiche Änderungen angeordnet hatte.

* Die Bank von Frankreich hat sich bereit erklärt, der österreichischen Nationalbank einen Kredit von 50 Millionen Schilling zur Verfügung zu stellen.

* In der englischen Kolonie Ceylon ist unter Führung des britischen Vizekönigs von Kurunegala ein Aufstand gegen die britische Herrschaft ausgebrochen. Das Verwaltungszentrum der Kolonie wurde vollständig niedergemacht. Zur Führung der Revolte sind über englische Kriegsschiffe ent-

Reparationszahlungen, die er als das beste Ge- schäft für Amerika bezeichnete, große Bedeutung bei.

Nach der offiziellen Begrüßung durch Staatssekretär Stimson wurde die Fahrt über den Broadway nach der City-Hall getreten. Ein langer Zug Automobile, an der Spitze die französischen Gäste und die amerikanischen Regierungsveteranen, fuhr den Broadway entlang. In der City-Hall wurden die französischen Gäste vom Bürgermeister Waller herzlich begrüßt. Der Besuch fand aber kein anderthalb großes Interesse, abgesehen von dem üblichen Sirenengeheul der im Hafen liegenden Schiffe und dem Ehrensalut.

Bei dem Empfang auf dem Rathaus sprach Laval dem Bürgermeister Waller seine Bewunderung für die Stadt New York aus und ging dann den Gästen entgegen, die seine Pilgerfahrt abschließen, die in London begonnen und dann nach Berlin geführt habe. Er habe dabei immer das Ziel im Auge gehabt, zur Beendigung der Weltkrise beizutragen. Frankreich sei friedliebend und die Behauptung ganz abwegig, daß es die Vorherrschaft in Europa anstrebe.

Aber die Geschichte seiner Vergangenheit mahne Frankreich vor Vorsicht und winge es dazu, auf Sicherheit ganz besonderen Wert zu legen. Diese Sicherheit aber darf nicht nur in Worten zum Ausdruck kommen, sondern muß planmäßig organisiert werden.

Amerika, so fuhr Laval fort, habe die internationale Verbundenheit in probativer Weise gedenkt. Seine Entwicklung aber sei jetzt ebenso wie bei den anderen Völkern, durch eine ernste Krise unterbrochen. „In einer von Zweifeln zerstrittenen Welt müssen unsere beiden großen Demokratien gemeinsam nach Methoden suchen, die die Ruhe und das Gleichgewicht wiederherstellen, und müssen diese Methoden wirksam anwenden. In Zukunft und Vertrauen wünsche ich, mit dem amerikanischen Volk in engerer Verbindung zu kommen. Ich kenne seine Begeisterungsfähigkeit und weiß, daß es großerlei Handlungen fähig ist. Mit seinem ausgeprägten Wirklichkeitsinn und seinem edlen Idealismus wird es, wenn es notwendig ist, dem Ruhm antworten, der von der ganzen Welt herüberklingt. Ich spreche im Namen eines Landes, das entschlossen ist, seine Beziehungen mit denen Amerikas zu verbinden, um den Gefahren zu begegnen, die unsere Kultur bedrohen.“

Danach reiste Laval nach Washington weiter, wo er gegen 17 Uhr (Ortszeit) eintrifft wird.

Auf der Fahrt begleitete Staatssekretär Stimson den Ministerpräsidenten Laval. Sofort nach der Abfahrt begann eine Besprechung der beiden Staatsmänner über die bevorstehenden Verhandlungen mit Hoover. Laval soll erklärt haben, daß er gründlich über die Tatsachen vorbereitet sei, aber kein festes Programm und keine bestimmten Vorschläge mitbringe. In Gesprächen mit Pressevertretern erklärte Laval: „Wir erwarten nicht, alle uns vorliegenden Probleme lösen zu können, aber wir werden in den Besprechungen alle Fragen, denen Amerika und Frankreich gegenüberstehen, berücksichtigen. Ich bin festen Glaubens, daß beide Völker aus den Besprechungen zwischen Hoover und mir Gewinn ziehen werden.“

Lavals angebliche Pläne.

Washington, 22. Oktober. (Drahib.) Während der Fahrt von New York nach Washington wurde im Sonderzug die programmatische Rede des französischen Ministerpräsidenten Laval im New Yorker Rathaus eifrig besprochen. Von Mitgliedern der französischen Gesellschaft wurde angedeutet, daß Laval bereit sei, alle europäischen politischen Probleme und alle wirtschaftlichen Belange in liberalem Geiste mit Präsident Hoover und Staatssekretär Stimson zu besprechen. Insbesondere werde Laval, so wurde weiter gesagt, einer Herabsetzung der Reparationen zustimmen und sogar bezüglich des ungezählten Teiles einer Aufstellung nicht abgeneigt sein. Dagegen lehne der französische Ministerpräsident eine Verlängerung des Moratoriums ab, da es nur eine Verlängerung der Ungewissheit über Deutschlands Finanzlage und damit über die Weltfinanzlage bedeuten würde. Er hoffe, daß Amerika einen Konsultationspakt eingehen, der Frankreich die gewünschte Sicherheit vor künftigen Kriegen gebe.

Gespräche Lavals vor der Washingtoner Presse.

Washington, 22. Oktober. (Drahib.) Der französische Ministerpräsident ist im Sonderzug in Washington eingetroffen. Laval machte Hoover einen kurzen Antrittsbesuch und nahm abends an einem im Weißen Hause für die Ehrengäste der Portowalkie veranstalteten Bankett teil, zu dem

auch der deutsche Botschafter geladen war. Im Laufe des Nachmittags empfing Laval die Presse, die er eindringlich bat, sich nicht in Vermutungen zu ergeben oder von Entscheidungen zu sprechen, die noch gar nicht gefällt seien. Er sei hierher gekommen, um mit Hoover alle Probleme zu besprechen, welche die Welt zur Zeit bewegen. In einigen Punkten hoffe er, mit Hoover zu einer endgültigen Vereinbarung zu kommen, in anderen werde sich eine Lösung nicht mit einem Schlag erreichen lassen; jedenfalls aber werde man den gegenseitigen Standpunkt besser kennen lernen. Frankreich sei weder kriegerisch, noch wolle es in Europa dominieren, es wolle im Gegenteil durch die Beziehungen in London, Berlin und Washington dastehen, daß es bereit sei, seinen Teil an der internationalen Zusammenarbeit zu übernehmen, und Zusammenarbeit sei heute nötiger denn je.

„Times“ über die Washingtoner Besprechungen.

London, 23. Okt. (Drahib.) Der Korrespondent der „Times“ in Washington meldet: heute abend wird Laval bei Präsident Hoover und morgen abend bei Staatssekretär Stimson zu Gast sein; man glaubt, daß von diesen geistigen Begegnungen viel abhängt. Es wird ausdrücklich erklärt, daß Lavals Besuch einen Reimungsauftakt und nicht Verhandlungen bedeutet. Der französische Ministerpräsident wird vielleicht überrascht sein über die Reaktion, die Präsident Hoover und Staatssekretär Stimson den Erörterungen zu geben bereit sind. Denn es spricht alles dafür, daß nicht einmal eine so heile Frage wie die polnischen Korridore beiseite gelassen werden wird. Wenn Laval aber nach den Vereinigten Staaten nichts mitbringt, wird er auch nichts mitnehmen.

Die finanziellen Druckmittel Frankreichs.

Paris, 22. Okt. Der Besuch der Neunorger Großbanken, die Vergütung des französischen Kapitals in Amerika nicht zu erhöhen, scheint das kürzliche Abkommen zwischen der Bank von Frankreich und der Federal Reserve Bank ernstlich in Frage zu stellen. Der Untergruppenleiter der Bank von Frankreich soll diese Erhöhung zur Voraussetzung für die Belassung der 200 Millionen Dollar in Amerika gemacht haben. In Kreisen der Bank von Frankreich verhält man sich im Augenblick noch sehr zurückhaltend, da man anscheinend annimmt, daß es den französischen Unterhändlern doch nicht gelingen werde, eine Erhöhung des Zinsfußes durchzubringen. Sollte dies jedoch nicht der Fall sein, so erscheint es nicht ausgeschlossen, daß die Bank von Frankreich ihr Geld aus Amerika zurückzieht, was natürlich zur Folge haben würde, daß auch die übrigen Pariser Großbanken ihre Guthaben vollständig löschen würden.

Zu der französischen Forderung nach höherer Vergütung der französischen Guthaben in New York meldet der Pariser Berichterstatter des „Daily Herald“, daß dieses Ultimatum der Bank von Frankreich von den französischen Privatbanken, deren Enthierzigkeit bei internationalem Transaktionen charakteristisch sei, eifrig unterstützt würde. Heutzutage hätten die französischen Geschäftsführer nur 2 Fragen, und zwar: 1. „Wann wird der Dollar zusammenbrechen?“ und 2. „Wie tief wird er fallen?“ Daß die Vereinigten Staaten vom Goldstandard abgehen würden, werde als feststehende Tatsache angenommen. Gewisse französische Kreise führen als Grund für das Ultimatum an die amerikanischen Banken an, daß es das Damocles-Schwert sei, das über dem Haupte des Präsidenten Hoover am Vorabend seiner Besprechungen mit Laval schwende. Laval strebe nach dem Weltfrieden, aber in französischem Sinne, und der Franken sei der Knüppel, mit dem er die französische Lieferung des Wortes „Sicherheit“ in den Kopf des amerikanischen Präsidenten hineinpauen wolle.

Die „Financial News“ schreibt, man müsse abwarten, ob Amerika sich dem mit finanziellen Mitteln ausgelösten politischen Druck beugen werde. In diesem Fall würde der natürlich das Ansehen Amerikas noch erheblich mehr fördern, als wenn die Vereinigten Staaten vom Goldstandard abgehen würden, was wiederum nicht im französischen Interesse liegen könnte.

Neue Goldverluste Amerikas.

Am Donnerstag sind weitere 12 Millionen Dollar Gold von New York nach Frankreich exportiert worden, für Freitag sind 20 Millionen zur Ausfuhr bestellt. Die französischen Goldbaräte sind somit noch nicht zum Stillstand gekommen.

Die französische Handelskammer protestiert gegen Auslandskredite.

Paris, 23. Okt. (Drahib.) Die Handelskammer in Paris hat an Ministerpräsident Béval ein Schreiben gerichtet, in dem sie erklärt, daß die französischen Arbeiter der Gegend von Paris mangels hinreichender Beschäftigung einem furchtbaren Winter ausgesetzt seien. Die Handelskammer appelliert dringend an die Regierung, damit sie unverzüglich durch Kompensationsfälle das Gleichgewicht zwischen den Produktionsbedingungen Frankreichs und dem Ausland wieder herstelle. In bezug auf die internationale Zusammenarbeit räumen die französischen Produzenten auf dem Standpunkt, daß es in Zukunft angebracht wäre, die Mittel der französischen Sparte nicht mehr zur Wiederherstellung fremder Länder zu verwenden, die die Auslandskredite missbrauchten, eine übermäßige Produktion entwölften hätten und der französischen Industrie Konkurrenz machen. Es sei ungültig, daß die französischen Gewerkschaften militärisch ins Ausland fließen, während die französischen Produzenten keine Kredite mehr spenden. Der wirtschaftliche Wiederaufbau veranlaßt werden müsse, und französische Arbeiter von schwerer Arbeitslosigkeit bedroht seien.

Französischer Kredit an Österreich.

Der Dokt für den Verzicht auf die Zollunion

Wien, 22. Okt. Die Wiener amtlichen Nachrichtenstelle teilt mit: "Auf Grund der finanziellen Verhandlungen in Paris, die von Minister a. D. Dr. Jach geführt wurden, hat sich die Bank von Frankreich bereit erklärt, der österreichischen Nationalbank im Wege der BVR einen Kredit von rund 60 Millionen Schilling in Devisen zur Verfügung zu stellen. Diesmal unter so ungünstigen internationalen Kreditverhältnissen erreichte Kreditförderung konnte nur dank der nachdrücklichen Unterstützung der französischen Regierung zustande kommen, die damit ein sicheres Zeichen ihres verständnisvollen Interesses für die Bemühungen der österreichischen Regierung um die Aufrechterhaltung der Ordnung im Budget und in der Währung gegeben hat. Minister a. D. Dr. Jach ist heute von Paris abgereist."

Englandfeindlicher Aufstand in Cypern.

London, 23. Oktober. Am Donnerstag ist in der englischen Kronkolonie Cypern ein Aufstand ausgebrochen. Eine größere Menschenmenge griff das Verwaltungsgebäude der britischen Regierung an und setzte es in Brand. Das Gebäude brannte vollkommen nieder. Die Polizei sah sich gezwungen, auf die Menge zu feuern, wodurch elf Einwohner verwundet wurden, von denen bisher einer seinen Verletzungen erlegen ist. Der britische Gouverneur hat den Gouverneur von Malta um Unterstützung durch Kriegsschiffe ersucht. Das Kolonialamt in London gab am Donnerstagabend bekannt, daß die britischen Behörden Herrn der Lage seien.

Die Unruhen erklären sich aus den alten Bemühungen der griechischen Bevölkerung, die die überwiegende Mehrheit auf Cypern bildet, die Insel mit Griechenland zu vereinigen. Den unmittelbaren Anlaß soll ein am Mittwoch erlassener Befehl des griechisch-orthodoxen Erzbischofs von Cypern bilden, in dem diese Vereinigung Cyperns mit Griechenland bereits ausgerufen wird.

Nach Meldungen aus Malta soll die Lage in Nicosia sehr ernst sein, und man befürchtet, daß die Bewegung sich noch weiter ausbreiten wird. Nach einem inoffiziellen Bericht hätten sich große Volkmengen für Griechenland erklärt.

London, 23. Oktober. Über die Unruhen auf Cypern liegen hier folgende Nachrichten vor:

Die Bewegung gegen die britische Herrschaft hat, wie Reuter berichtet, am Dienstagabend in Limassol unter Führung des griechisch-orthodoxen Bischofs von Larnaka begonnen und von dort nach der Hauptstadt und anderen Städten übergriffen.

Aus Athen berichtet Reuter: Der Korrespondent der Zeitung "Hestia" meldet aus Limassol: Der Bischof von Larnaka lief am Dienstagabend bei einer Versammlung auf dem Sportplatz die anwesenden Griechen auf, im Namen Gottes und ihres Vaterlandes für den Anschluß an Griechenland zu kämpfen. Die Anwesenden gehoben, für die Unabhängigkeit und den Anschluß zu kämpfen. Später wurde unter Vorantritt des Bischofs und der Bürgermeister der wichtigsten Städte der Insel ein Umzug durch die Straßen von Limassol veranstaltet, wobei Rufe laut wurden, wie „hinaus mit den Ausländern“, „Nieder mit den Tyrannen“ und „Es lebe der Anschluß“. Es herrschte große Begeisterung und die Anwesenden gelobten, während die Kirchenglocken läuteten, den Kampf bis zum Ende durchzuführen.

Vier englische Kriegsschiffe unterwegs.

London, 23. Oktober. Die Admiraltät teilt mit, daß zur Unterdrückung der Unruhen auf Cypern die beiden 10 000-Tonnen-Kreuzer London und Shropshire, sowie zwei moderne Zerstörer von Kreta nach Cypern entsandt worden sind. — Nach den letzten Meldungen aus Cypern sind zur Sicherung der Garnison bereits 50 Mann in Flugzeugen ankommandiert von einem Flugzeugmutter Schiff eingetroffen. Weitere Truppen werden am Freitagmorgen aus Alexandria (Ägypten) mit Flugzeugen abgehen.

China verbietet antijapanische Kundgebungen.

London, 23. Okt. (Drahib.) "Times" meldet aus Shanghai, daß nach einer amtlichen Bekanntmachung alle gewaltigen antijapanischen Handlungen verboten werden sind. Hieraus will man schließen, daß die chinesische Regierung alles, soweit es in ihrer Macht steht, zu tun gedenkt, um eine Verschärfung der Lage zu verhindern.

Die Misstrauensanträge im preußischen Landtag abgelehnt.

Der preußische Landtag lehnte am Donnerstag die Misstrauensanträge gegen das Kabinett Braun in nemantlicher Abstimmung mit 225 Stimmen gegen 196 Stimmen ab.

und die Misstrauensanträge gegen Kultusminister Grümme und Innensenator Seering und der Antrag auf sofortige Kündigung ohne Pension des Berliner Polizeipräsidenten Graefenki wurden abgelehnt.

Bei dem Misstrauensvotum gegen Seering spaltete sich die Wirtschaftspartei, von der eine Anzahl Abgeordnete abstieß, von der Opposition ab und beteiligte sich nicht an der Abstimmung. Ebenso verzichtete sie sich bei der Abstimmung über den Antrag auf Kündigung des Berliner Polizeipräsidenten, in beiden Fällen war die Wirtschaftspartei angeblich mit der Begründung der Anträge nicht einverstanden.

Wirtschaftspartei und Reichstagsabstimmungen.

Berlin, 23. Oktober. Die Führung der Wirtschaftspartei gibt eine Erklärung aus, in der sie feststellt, daß, soweit bisher die Wahlkreisorganisationen der Partei Stellung genommen hätten, sie einmütig der Parteileitung und der Reichstagsfraktion ihr Vertrauen ausgesprochen und die Haltung der Fraktion im Reichstage einmütig gebilligt hätten. Die Wahlkreise Westfalen-Nord und -Süd, Hessen, Berlin, Weier-Ems, Südbayern, Braunschweig hätten einmütig Vertrauenserklärungen abgegeben. Die Kreisgruppen Bielefeld und Hamburg seien nicht aus der Partei ausgetreten. — Die lokale Kritik aus Sachsen wird in dieser Erklärung vollständig übergangen. Warum ist denn der zweite Vorsitzende der Wirtschaftspartei, der Minister a. D. Weber, ausgetreten?

Erfurt, 23. Oktober. Der thüringische Wahlkreis der Wirtschaftspartei sah in einer am Donnerstagabend abgehaltenen Sitzung eine Entschließung, in der festgestellt wird, daß die Reichstagsfraktion das Vaterland über die Partei gestellt hat, indem sie durch ihren Mut in ernster Stunde und im vollen Bewußtsein der parteipolitischen Nachteile eine geschlossene Abstimmung herbeigeführt habe in der Überzeugung, daß durch ihre Opfer zwar anscheinend die Regierung Brüning, in Wirklichkeit aber die Zukunft der nationalen Front gerettet werden konnte. Der Wahlkreis fordert von der Reichstagsfraktion, daß sie nunmehr alle Mittel einsetzt, um auch die Voraussetzung für das baldige Zusammekommen einer geschlossenen nationalen Front zu schaffen. Schärft die Mithilfeschrift der lokalen Kritik der Reichstagsfraktion, daß die zuständigen Instanzen nicht rechtzeitig vor der Abstimmung orientiert und bestagt worden seien.

Aus Anlaß der Deutschen Woche sind am Sonntag die Ladengeschäfte in Bischofswerda von 11 Uhr vormittags bis 6 Uhr abends geöffnet.

Die Deutsche Woche wird Sonnabend nachmittag 8 Uhr mit einer kurzen Ansprache durch den am Rathaus aufgestellten Großaufsprecher eröffnet. Sodann folgt mit kurzen Zwischenpausen Schallplattenkonzert bis abends 9 Uhr, wobei zwischen durch in kurzen Schlagworten auf die Bedeutung der Deutschen Woche hingewiesen wird.

Am Sonnabend, Sonntag und Montag abend wird der Markt durch Beliebungsmäste festlich beleuchtet. Ferner: Scheinwerferbeliebung der vorrangigen Gebäude der Stadt. Die Schaufenster werden an allen drei Tagen bis 9 Uhr abends beleuchtet sein.

Auf die musikalischen Darbietungen, die an allen drei Tagen gehalten werden (siehe Ankündigung der Deutschen Woche im Anzeigenteil) machen wir besonders aufmerksam. Außer dem Konzert der Großaufsprecheranlage wird die Stadtkapelle am Montag mittag von 11 bis 12 Uhr ein Bläckonzert auf dem Marktplatz bieten. Abends 7 Uhr ist Marktkonzert der vereinigten Männerengelsgesänge.

Die Stadt Bischofswerda erwartet zu ihrer Deutschen Woche zahlreiche Beteiligung aller Bevölkerungskreise aus Stadt und Land.

Fast 4½ Millionen Arbeitslose.

Berlin, 22. Okt. Nach dem Bericht der Reichsanstalt für die Zeit vom 1.—15. Okt. 1931 rund 4 484 000. Sie hat seit dem letzten Stichtag um rund 129 000 zugenommen gegen rund 118 000 in der gleichen Zeit des Vorjahrs. In der Verteilung der Gesamtzahl der Arbeitslosen auf die verschiedenen Unterstützungsinstanzen ist in der Berichtszeit infolge des bekannten Beschlusses des Vorstandes der Reichsanstalt über die Füllung der Höchstdauer des Unterstützungsbezuges eine wesentliche Änderung eingetreten. Die Zahl der Hauptunterstützungsempfänger in der Arbeitslosenversicherung hat um rund 200 000 auf 1 143 000 am 15. Oktober abgenommen. In der Rentenfürsorge wurde mit einer Zunahme um rund 150 000 eine Belastung von rund 1 290 000 Hauptunterstützungsempfängern erreicht. Die allgemeine Erhöhung am Arbeitsmarkt zeigt seine wesentlich neuen Kennzeichen, bestätigt vielmehr das aus den letzten Berichten gewonnene Bild: In der Bandwirtschaft und in einzelnen Verbrauchsgüterindustrien die übliche Herbstbeschäftigung, wenn auch meist in etwas verringertem Ausmaß, in den meisten Produktionsgüterindustrien weitere Abschwächung des Beschäftigungsgrades.

Der Arbeitsmarkt in Sachsen.

Dresden, 23. Okt. Der sächsische Arbeitsmarkt wurde in der ersten Oktoberhälfte besonders durch drei Tatsachen ungünstig beeinflußt. Erstens: Die unklaren innerpolitischen Verhältnisse in Deutschland verhinderten in der Wirtschaft

des Zeitraums eine Verdichtung der Gewerkschaften und des Betriebs. Zweitens: Die endgültige Währungsfrage und der damit verbundene Anstieg des Körpers und Steuerzinsen und Gehalts. Drittens: Der Kriegsfall hat die sozialen Gewerkschaften und Märkte in einem erheblichen Maße auf die Arbeitsförderung bei den Kriegsmaterialen. Diese drei zusammenhängenden Faktoren allein haben die gesamte Wirtschaft gegenüber der Wirtschaftspartei in der Gewerkschaft (Röberne), in der Justiz und Amtsführerbehörden (Reichsgericht, Staatsanwaltschaft) in der Zeit der Stunde und Jahre hinein das Arbeitsbeschaffungsprogramm der Reichsregierung, im Sonderarbeitsbeschaffungsprogramm und in der Schwarzmarktfabrik durch den Anfang der Weltwirtschaftskrise.

Während der Konjunktur- und Industriellentwicklung der Zeitnahmperiode auf dem Arbeitsmarkt ein oft ungünstiges Bild und Abfall der Arbeitslosenzahlen verharrte, ist in der Entwicklung des Arbeitsmarktes der sächsischen Metallindustrie schon seit Jahren ein strukturell bedingtes Abgleiten zu erkennen. Mit einem Zugang von über 2100 Arbeitssuchenden in der Metallindustrie hat sich die Auslastung in der Berichtszeit verschärft, und besonders schwer wurden darüber die Arbeitsmarktbüros Leipzig und Chemnitz dadurch betroffen. Der Bauunterhalt in früheren Jahren für die arbeitslosen Metallarbeiter noch manche Arbeitsmöglichkeit bot, verloren aus oft genannten Gründen. Nur einige Wohnhaus- und öffentliche Bauten können noch fertig gestellt werden und einzigen Bauabsch. und Hilfsarbeiten Beschäftigung bieten.

Die Zahl der Arbeitslosen liegt vom 30. September bis 15. Oktober 1931 von 553 002 auf 560 447, also um 18 445 oder 3 v. H. In der Bewegung ... konstanter Anstiegswiderlager in der Arbeitslosenversicherung und Arbeitsunterstützung kommt in ähnlicher Weise die Wirkung des Beschlusses des Vorstandes der Arbeitslosenversicherung zum Ausdruck. Die Zahl der Hauptunterstützungsempfänger in der Arbeitslosenversicherung verminderte sich von 30. September bis 15. Oktober 1931 von 136 003 auf 116 458, also um 20 435 oder 14,9 v. H. zufolge. Die Zahl der Hauptunterstützungsempfänger in der Arbeitsunterstützung ist um die gleiche Zahl, nämlich von 18 150 oder 13 v. H. gesunken. Am 15. Oktober 1931 waren 154 848 Hauptunterstützungsempfänger in der Arbeitsunterstützung gestellt, wodurch der Betrieb an Hauptunterstützungsempfängern in der Arbeitslosenversicherung sehr wesentlich, und zwar um rund 33 v. H. verschont wird.

Die Verwaltungskosten der Arbeitslosenversicherung.

Berlin, 22. Oktober. Aus dem Haushalt der Reichsanstalt für Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung für das Rechnungsjahr 1931 geben die Landvolk-Meldungen einige Zahlen wieder, die klarmachen, welche Beträge für die Verwaltungsarbeiten der Reichsanstalt, der Landesarbeitsämter und der Arbeitsamt gebraucht werden. Für Besoldungen und Löhne brauchen die Reichsanstalt 955 800 A., die Landesarbeitsämter 8 710 000 A. und die Arbeitsämter 59 470 000 A. Im Personalhaushalt finden sich weiter für Zulagen und Aufwandsgelder, für Hilfeleistungen durch Angestellte und Beamte, sowie unter den Bezeichnungen „zur Verfügung“ und „zur Stärkung der persönlichen und familiären Rollen“ insgesamt 20 224 650 A. Für Gemeinschaftsbüro, Unterhaltung der Einrichtungsgegenstände, Untergesellen, Unterhaltung der Gebäude, technische Hilfsmittel, Gerüte, Ausstattung der Gebäude, Beschaffung von Kartimöbeln, Beschaffung von Drucksachen, Beschaffung von Vorbruden, Herausgabe von Veröffentlichungen werden zusammen 20 920 200 A. berechnet und für Reisekosten, Kraftfahrzeughaltung und Sicherung 4 481 000 A. Das ergibt insgesamt den Betrag von rund 110 Millionen Mark.

Die Landesversicherungsanstalt im Jahre 1930.

Die Landesversicherungsanstalt erstattet den Jahresbericht für 1930. Die Beitragseinnahme stellte sich auf 9015 gegen 111,39 Millionen Mark im Vorjahr. Der Rückgang ist mit 14 v. H. um 4 v. H. höher als im Reichsversicherung als Folge der viel höheren Arbeitslosigkeit in Sachsen. Außerdem sind die Einnahmen aus überzähligen Sätzen um rund 2 Millionen Mark zurückgegangen, während auf der anderen Seite die Rentenfall um rund 10 Millionen Mark gestiegen ist, namentlich infolge einer bedeutenden Zunahme der Rentenrenten auf Grund einer Veränderung der Röhrbücher. Die finanzielle Lage der Sächsischen Rentenversicherung ist nach 1930 ganz beträchtlich verschärft, besonders in Sachsen. Der Überschuß beläuft nur noch 7,5 gegen rund 38 Millionen Mark im Vorjahr. Das laufende Jahr wird wegen der weiteren Verbilligung der finanziellen Lage der Sächsischen Rentenversicherung bereits einen beträchtlichen Zuschuß aus dem Vermögen erforderlich. So konnt die Ausgaben nicht bestreitet werden können. Die Heilfürsorge wurde unbedarf aufzuweihen, teilweise in großem Umfang als im Vorjahr durchgeführt.

Grandi wird nach vom Reichspräsidenten empfohlen.

Berlin, 22. Oktober. (Eigene Meldung.) Wie wir von unterschiedlicher Seite erhalten, wird der italienische Außenminister Grandi, der, wie angekündigt, am Sonntag in Berlin eintreffen wird, voraussichtlich am Montag vom Reichspräsidenten empfangen werden. Der Reichspräsident wird am Sonnabend zu Ehren des italienischen Gesandten ein Festbankett veranstalten. Am Montagabend ist ein Empfang in der italienischen Botschaft vorgesehen.

Der deutsche Botschafter in Rom kommt nach Berlin.

Rom, 22. Oktober. (Drahib.) Botschafter Dr. v. Schwerin hat gestern abend Rom verlassen, um an den bevorstehenden deutsch-italienischen Begegnungen in Berlin teil-

Aus meiner Abteilung Konfektion!

Damen-Mäntel

in praktischen Stoffen, für Alltag

Mk. 15⁰⁰

Damen-Mäntel

ganz gefüttert, mit großem Kragen usw. Mk. 32⁰⁰

Damen-Mäntel

jugendliche Sportform, gute moderne Stoffe, ganz auf Kunstseide gefüttert, breiter, voller Pelzkragen Mk. 36⁰⁰

Damen-Mäntel

prachtvolle Stoffe, guter, weiter Frauenschmick Mk. 45,00, 55,00 48⁰⁰

Damen-Kleider

Stoff und Seide!

Mädchen-Mäntel

Riesen-Auswahl!

Knaben-Mäntel!

Knaben-Anzüge!

Paul Seidel

Altmarkt 21 und Herrmannstraße 1

Die größte Auswahl in modernen Kleiderstoffen
Seide und Kunstseide, Halbwolle!
Schlafanzug-, Nacht- u. Oberhemden-Stoffe!

Zur Deutschen Woche

warten so viele deutsche Erzeugnisse auf ihre Käufer! Die Preise sind billig, sehr billig berechnet. Ich bitte um Ihren Besuch.

Hermann Bartusch

Kaufhaus Dresden Str.

Trikotagen, Strumpfwaren, Bett-, Leib- und Tischwäsche, Gardinen, Sofa- und Diwandecken in allen Preislagen.

Deutsche Woche — Deutsche Arbeit — Deutsche Ware!

Unsere heimliche Geschäftswelt rüstet für die Deutsche Woche, die in Bischofswerda vom 24. bis 31. Oktober stattfindet. Sie wird in ihren Schaufenstern für die deutsche Ware und die deutsche Arbeit werben.

Die zunehmende Arbeitslosigkeit und der bedrohliche wirtschaftliche Niedergang aller Erwerbszweige erfordern den Einsatz und die planvolle Entwicklung aller wirtschaftlichen Kräfte. Die Vereidigung zahlreicher deutscher Volksgenossen schreitet fort. Alle Erwerbszweige kämpfen um ihre Existenz. Die entbehrlichste Einführung an Erzeugnissen aller Art nimmt den deutschen Volksgenossen

Arbeit und Brot.

Soll es gelingen, die deutsche Wirtschaft und das deutsche Volk vor weiterem Abstieg und völligem Zusammenbruch zu bewahren, so müssen wir endlich dahin gelangen, dem guten, einheimischen Erzeugnis

vor der Auslandsware den Vorzug zu geben.

Mit der Werbung für den Wert der deutschen Arbeit legt auch die Öffentlichkeit erneut auf die Leistungsfähigkeit der einheimischen Gewerbe aufmerksam werden. Unter der Wirtschaftskrise hat besonders die Geschäftswelt der Kleinst- und Mittelstädte zu leiden. Darum wird die Mahnung: „Kauft deutsche Ware“ noch dahin erweitert:

„Kauft am Platze“

und unterstützt die heimliche Geschäftswelt, die bei gleichem Preis und bei gleicher Güte wie auswärtige Firmen deutsche Erzeugnisse zu liefern imstande ist.

Die Bevölkerung von Stadt und Land wird zu rege Teilnahme an den Veranstaltungen hierdurch eingeladen.



Den modernen Anzug und Mäntel finden Sie in reicher Auswahl und zu vorteilhaften Preisen

nur im Spezialgeschäft bei

Alfred Sablowski

Das Haus der großen Vorräte und kleinen Preise
Bischofswerda im Thüringerwald

Kommenden Sonntag geöffnet

Benutzen Sie diese Gelegenheit zum Einkauf. Sie finden bei mir ein großes, gutschortiges Lager in

Strickkleidung Strümpfen/Socken Trikotagen

Alle Arten Strick- u. Handarbeitswollen in reicher Qualitäts- und Farben-Auswahl

Sieg

Turnverein Rammendorf

Morgen Sonnabend,
den 24. Oktober, abends
Punkt 9 Uhr:

Versammlung
im Vereinslokal.
Zahlreiches Erscheinen
erwartet der Turnrat.

Gasthof Neuer Anbau

Sonnabend, den 24. u.
Sonntag, den 25. Okt.

Größes Dorf-Schlachtfest

statt Hauskirche
in bekannter Weise. Ab 10 Uhr: Weinfest.

„Das gute Frankenbrot“
bringen wir empfehlend in Erinnerung. Hier laden alle aufs herzlichste ein. Bitte Wohlz. r. uns.

Fest. d. Wilhelmstraße Berlin
Sonnabend, den 24. Oktober:

Schlachtfest

in bekannter Weise. 1. Schlachtfest.
Brotzeit. 2. Konzert. 3. Tanz.

Um recht zahlreichen Besuch bitten 10.00 Uhr

Einführung Großhartbauer

Sonnabend, den 24. Oktober 1921:

Großes Schlachtfest

in bekannter Weise.

Wir haben freundlich die Kleinen Bildchen u. Preis.

„Kinderfest“

beste Qualität. Schuhsohlen von 0,50 Mk. bis

Prinzessösche v. 1,10 Mk. an. Prinzessösche v. 1,40 Mk. an

Herren- und Kinderstrümpfe aus reiner Wolle.

Damen- und Kinderstrümpfe, sowie Handschuhe aller Art

finden Sie billig bei

M. Bartoletz, Restaurateur,

Neumarkt 11.

Die Umstellung der Landwirtschaft setzt Umstellung der Agrarpolitik voraus.

Die Verordnung ist einen wichtigen Schritt auf der Entwicklungsweg. Es kommt eine Umstellung der agrarischen Politik voran. Die Landwirtschaft hat nicht nur die Wirtschaft im gleichen Weise zu folgen, aber die Umstellung der Agrarpolitik wird noch immer auf sich warten, so dass in den jetzigeren schwierigen Zeiten die Erfolge der Landwirtschaft in Gefahr stehen. Der Verfasser erkennt die Entwicklung und zeigt, wo und welche Maßnahmen erfordern.

Die agrarpolitischen Forderungen der Landwirtschaft werden mit Vorliebe mit der Gegenforderung nach einer Umstellung der landwirtschaftlichen Produktion beantwortet. Dieser Sinnstand geht nur zu oft über die Tatsache hinaus, dass sich in der landwirtschaftlichen Produktion in den letzten Jahren bereits eine großzügige Umstellung vollzogen hat, die geradezu eine Rettung landwirtschaftlichen Selbsthilfes ist. Aus den großen Weizeneinfuhren zog die Landwirtschaft entlastet die Folgerung. Der Roggenbau ist im Jahre 1931 im Vergleich zum Vorjahr um rund 550 000 Hektar zurückgegangen. Der Weizenbau dagegen ist gleichzeitig um rund 378 000 Hektar oder 21,2 v. H. der Weizensäfte des Vorjahrs gestiegen. Die Ausstellung vom Zingen auf den Weizenaufbau ist weit aus am Markt in den nördlichen und östlichen Provinzen. Aber auch in Niedersachsen und den beiden Sachsen, in Hannover und im Rheinland ist der Roggenbau weitgehend zugunsten des Weizenaufbaus eingedrungen worden. In Schleswig-Holstein erfolgte die erhebliche Vergrößerung der Weizenanbausfläche vorwiegend auf Kosten des Haferanbaus, der in ganz Deutschland im letzten Jahr um rund 85 000 Hektar zurückgegangen ist. Durch diese großzügige Umstellung und Anpassung an den Geschmack des Verbrauchers ist der Augenblick nahe, wo Deutschlands Brotversorgung von ausländischen Einfuhrn völlig unabhängig ist.

Das Beispiel der Umstellung der deutschen Landwirtschaft auf verstärkten Weizenaufbau beweist,

dass die landwirtschaftliche Selbsthilfe zu Leistungen imstande ist, die selbst der größte Optimist nicht erwartet hätte, wenn sie durch die staatliche Agrarpolitik zweckentsprechend unterstützt wird.

Widerlegt ist der Pessimismus derjenigen, die befürchteten, dass staatliche Hilfsmahnahmen nur "Qualitätsprämien" seien, die die Landwirtschaft verleiten würden, "im alten Trost" fortzufahren.

Wie stark der landwirtschaftliche Selbsthilfesinn ist, zeigt auch die Tatsache, dass er selbst auf den Gebieten, wo die Landwirtschaft nicht die notwendige Unterstützung durch die staatliche Agrarpolitik fand, keineswegs gerüht hat, sondern auch hier Befreiungen aufzuweisen hat, die ein ernstes Einwill in die Reichsregierung sind, ihre Verhältnisse nachzuholen. Mit Vorliebe wird der Landwirtschaft verstärkte Unterstützung auf die sogenannte Verarbeitungswirtschaft geprägt. Auch hierbei überzeugt man nur zu oft die Leistungen, die bereits vorliegen. So haben die Wiesen und Weiden im Vergleich zur letzten Nachkriegsperiode um rund 555 000 Hektar zugenommen. Und auch heute noch ist die Grünlandbewegung keineswegs abgeschlossen. Die Leistung der deutschen Vieh- und Milchwirtschaft beruht aber in erster Linie nicht so sehr darauf, dass der durch den Krieg dezi-

nierte Milchuhbestand rasch wieder aufgefüllt wurde, sondern vor allem auf einer

starken Steigerung der Leistungsfähigkeit der deutschen Milchwirtschaft.

Kennzeichnend dafür ist der Aufschwung des Milchkontrollvereinswesens in Deutschland. Am 1. Januar 1931 wurden bereits 11,8 v. H. des gesamten deutschen Milchviehs von den Milchkontrollvereinen erfasst und schärfster Leistungskontrolle und Auswahlkraft unterworfen. In der Vorkriegszeit dagegen wurden nur etwa 2,5 v. H. des Milchviehbestandes durch die Milchkontrollvereine erfasst. Dementprechend ist die Zahl der Milchkontrollvereine von 792 im Mai 1914 auf 3024 am 1. Januar 1931 gestiegen. Der durchschnittliche Jahresertrag je kontrollierte Kuh betrug im Jahre 1930 3700 Liter Milch, 1000 Liter mehr als der zur Bedarfserfüllung erforderliche Durchschnitt. Auch die genossenschaftliche Verarbeitung der gewonnenen Milch hat große Fortschritte gemacht. Trotz häufiger Zusammenlegung bisheriger kleiner Genossenschaften ist die Zahl der Molkereigenossenschaften in den letzten Jahren ständig gestiegen. Ende des Jahres dürfte die Zahl der im Einheitsverband zusammengeschlossenen Genossenschaften etwa 4000 betragen, zu denen noch rund 380 Genossenschaften im Allgäu und in Westholstein kommen, die in zwei besonderen Revisionsverbänden zusammengeschlossen sind. Insgesamt wird heute von den Genossenschaftsmolkereien mehr als ein Drittel der Frischmilch oder -Werke verwerteten deutschen Milch bearbeitet.

Alle diese Erfolge sind erzielt worden, obwohl die Reichsregierung der Landwirtschaft die immer wieder versprochene Erhöhung des Butterzölles versagt.

Dieses Versäumnis der Reichsregierung

ist geeignet, nicht nur weitere Fortschritte zu hemmen, sondern auch das bisher Erreichte wieder in Frage zu stellen, besonders da im Strudel des englischen Bundes die Butterpreise auf dem Weltmarkt unter den Friedensstand heruntergerissen worden sind. Besonders Dänemark versucht, seine Verluste auf dem englischen Buttermarkt durch stärkeren Druck auf den deutschen Buttermarkt wieder wettzumachen. Die deutsche Reichsregierung aber steht dieser Situation tapfer gegenüber, und die Umstellungsprophezeien, die der Landwirtschaft bei einer stärkeren Zuwendung zur Verarbeitungswirtschaft goldene Berg versprechen zu können glauben, hüten sich wohl, aus der gegenwärtigen Lage die notwendigen agrarpolitischen Konsequenzen zu ziehen. Heute zeigt sich deutlich, dass die Umstellungsprophezei in dieser Wind nur ein Wahlenkungsmanöver war, um

die notwendigen staatlichen Agrarmahnahmen zu sabotieren.

Die Landwirtschaft hat durch ihre bisherigen Leistungen bewiesen, dass sie bei vernünftiger Unterstützung durch den Staat in der Lage wäre, den deutschen Bedarf an Molkereiprodukten aus eigener Kraft zu befriedigen. Diese Leistungen geben ihr das Recht, sofortige Hilfsmahnahmen zu fordern, nicht als Wohlfahrtsatz, sondern als Gebot nationaler Selbsthilfe.

Was von der deutschen Milchwirtschaft gilt, gilt auch von der deutschen Fleiwerzeugung. Die deutsche Fleiwerzeugung am Etern ist von 5,0 Milliarden Stück im

Jahre 1918 auf 7,1 Milliarden Stück im Jahre 1930 gestiegen. Die junge Organisation der genossenschaftlichen Fleiwerzeugung hat sich rasch entwickelt. Nachdem das den Vorarbeiten gewidmet Jahr 1929 einen genossenschaftlichen Fleierabas von 80 Millionen Stück zu verzeichnen hatte, ist der Abzug im Jahre 1930 auf 220 Millionen Stück gestiegen, was etwa 12,5 v. H. der gelieferten an den Großhandel kommenden Anlieferung entspricht. Beim Unhalten der gegenwärtigen Entwicklung wird ein Satz von 25 bis 50 v. H. für das Jahr 1931 erwartet. Trotz dieser Leistung glaubt es die Reichsregierung noch immer veranwort zu können, doch

Umungen von minderwertigen Fleieren zu dem niedrigen Zoll von 5 Mr. je Doppelzehner bereitstehen. Auf das einzelne Ei entfällt also noch nicht ein Drittel Preis pro Zoll.

Besonders traurig ist auch die Lage des Obst- und Gemüsebaus. Im ersten Halbjahr 1931 sind für über 210 Millionen Mark Obst und Süßfrüchte und für 65 Millionen Mark Gemüse nach Deutschland eingeführt worden. Wie soll sich unter dieser erdrückenden Konkurrenz der Umstellungswille der deutschen Landwirtschaft erfolgreich erhalten können, besonders wenn der deutsche Gemüsebauer zum Beispiel erleben muss, dass sein holländischer Konkurrent, der schon durch besseres Klima, niedrigere Zinsen und Steuern bevorzugt ist, von der deutschen Industrie die Baumaterialien für Glashäuser unter dem Motto der Exportförderung zu Preisen geliefert bekommt, die 40 v. H. unter denjenigen liegen, die er selbst zahlen muss!

Die Landwirtschaft ist, wie die angeführten Beispiele zeigen, überall am Werk, dem deutschen Volke die Nahrungsreichheit zu sichern. Über dieses Werk wird teils ignoriert, teils bewusst verkleinert und fast nirgends mit dem Nachdruck gefordert, der Pflicht einer zielbewussten Agrarpolitik wäre. Mit der Umstellung der Landwirtschaft muss eine Umstellung der Agrarpolitik hand in Hand gehen, oder der gute Wille des deutschen Bauern ist zum Scheitern verurteilt.

Die Preise im Hotel- und Gaststättenbetrieb auf das äußerste Maß gefallen.

Gesetzliche Auswirkungen der Mietzinssteuer auf das Hotelgewerbe.

In einer am Donnerstag in Dresden stattgefundenen, aus allen Teilen Sachsen stark besuchten Landesausschlagsitzung des Verbands sächsischer Hotels, Restaurants und verwandter Betriebe wurde auf Grund der aus den einzelnen Bezirken gegebenen Berichte über die preispolitische Lage folgende Entschließung gefasst:

Der Verband sächsischer Hotels, Restaurants und verwandter Betriebe stellt fest, dass die Hotel- und Gaststättenpreise auf das äußerste Maß gefallen sind und seit langem die Selbstostengrenze weit unterschritten haben. Solange die ungeheure Belastung mit Steuern und öffentlichen Abgaben, die hohen Zinsosten und die hohen Tarife der öffentlichen Verpflegungsbetriebe bestehen bleiben, ist jede weitere Senkung der Preise völlig ausgeschlossen."

Besonders lebhaft waren die Klagen über die Unmöglichkeit der Mietzinssteuer, die in ihrer bisherigen Erhebungsform das Hotelgewerbe wie eine Sondersteuer trifft, und deren Weitererhebung in der bisherigen Form unmöglich ist. Der Landesausschuss nahm daher folgende Entschließung an:

"Durch die letzte Reichsnotverordnung sind die immer wieder vorgebrachten Anträge auf Freistellung der hotelgewerblichen Grundstücke von der Mietzinssteuer wieder nicht erfüllt worden. Die im nächsten Jahr eintretende allgemeine Senkung ist für Hotelgrundstücke völlig ungünstig. Die Hotelunternehmen können dem Druck dieser Steuer, die ein Vielfaches der Gewerbesteuer ausmacht, nicht länger standhalten. Der Verband erhebt daher erneut die dringende Forderung nach Bekämpfung der Mietzinssteuer, die in den letzten Jahren zahlreiche Hotelbetriebe aus schweren geschädigt und den Realcredit des Hotelgewerbes untergraben hat.

Bis zur rechtsrechtlichen Freistellung der Hotelgrundstücke von der Mietzinssteuer wird vom Land Sachsen dringend gefordert, dass rückwirkend vom Beginn des laufenden Rechnungsjahres ab die Erhebung der Mietzinssteuer bei hotelgewerblichen Grundstücken nur in dem Verhältnis erfolgt, in welchem die Zahl der befreiten Betten zur Zahl der befreibaren Betten gestanden hat."

Die Röte des Schuhmacherhandwerks.

Dresden, 23. Okt. In einer Donnerstag vormittag abgehaltenen öffentlichen Versammlung der Schuhmacherzunft, an der auch Vertreter der staatlichen und städtischen Behörden, der Gewerbeleiter sowie des Landeskultus des Sächsischen Handwerks teilnahmen und in der auch der frühere Finanzminister Dr. Weber das Wort ergriff, wurde gegen die behördliche Regierungshilfchart Stellung genommen. Es gelang einstimmig eine Entschließung zur Annahme, in der namentlich die Schließung der kleinen Werkstätten in Dresden und Befreiung der kleinen Handwerksbetriebe von der Mietzinssteuer verlangt werden. Ein entsprechender Antrag wird den Stadtvorordneten unterbreitet werden. Nach der Versammlung begab sich eine Abordnung, bestehend aus drei Obermeistern, nach dem städtischen Fürsorgeamt, um die Forderungen des Schuhmacherhandwerks vorzubringen.

Aus dem Gerichtsaal. Landgericht Bautzen.

Die Direktion des Bautzener Elmwertes beklagte zu haben, war der Drogist Friedrich Georg Reinhold Lehmann aus Bautzen beschuldigt worden. Er hatte deshalb vom Amtsgericht eine in Monatsraten von je 5 MR. zu zahlende Strafe von 25 MR. oder 5 Tage Haft erhalten und dagegen Berufung eingelegt. Im März 1931 war ein Kontrollbeamter des Wertes bei ihm erschienen und hatte auftragsgemäß aus dem Automatenzähler für elektrisches Licht mehrere Zehnpfennigstücke herausgenommen, ohne dass der Strom dafür schon verbraucht gewesen war. Den Rechabezug hatte das Werk dann Lehmann gutgedreht. Dieser hatte sich über das Vorgehen des Kon-

Zu Mitgliedern des Wirtschaftsrates ernannt.

(Die Gesamtzahl beträgt 25.)

Erste Reihe: Geheimrat Giese (Spag), Bögl, Vereinigte Stahlwerke, Bankdirektor Pferdmenges (Röhr). Bankdirektor Friedrich Reinhardt, Dr.-Rat Gömöry, J. G. Herren. - Zweite Reihe: Eggert (A.D.G.B.), Hochsberger-Löhrach, Otto (Christliche Gewerkschaften), Gründ (Handelskammer Dresden), Silberberg (Industrieller, Röhr), Dr. Schmitt (Allianz-Versicherungskonzern), Pflegmacher (Handwerk), Magdeburg. Ernst v. Dörr (Großindustrieller, Berlin), Dr. Schmitt (Allianz-Versicherungskonzern).

richten war erstaunt und ein Schreiben an die Direktion gebracht und dem Obermuß, die Direktion habe einen Dienststuhl benötigen und dies dazu anstreben. Er hatte jerner die Sache gehabt, so die Moral der Stadt so weit geführt sei, daß es auch erstaunlichen und komischen Mitteln greift. — Gegenwart erklärte, nach seiner Überzeugung stelle das Herausnehmen der Münzen vor jedem Stromverbrauch einen Dienststuhl dar. Das habe ihn stark erregt, zumal er und seine Verwandten durch die Genehmigung der früher erteilten Genehmigung zum Großhantel mit Organisten um alles Vermögen gekommen seien. Gegenwart habe er in Wahrnehmung seiner beruflichen Interessen gehandelt. Das Berufungsgericht hätte heute sein Urteil, sondern nicht das Verfahren vorläufig aus.

Wichtige Feststellungen im Stolz-Prozeß.

Berlin, 22. Okt. (Eig. Mitb.) Um Fortgang der Verhandlung des Stolz-Prozesses stellte der Vorsitzende fest, daß die Stolz's mehrfach Forderungen an die B. A. G. der Stadtbauzeit gelebt hätten, um Vorlehen zu erhalten, obwohl die Lieferungen noch nicht erfolgt und in einzelnen Fällen überhaupt gar keine Maßnahmen erzielt waren! Anwaltsrat Rehner legte hierzu dar, daß die Stolz's wiederholte Rieburg-Gelder übergeben hätten, damit er an den Fälligkeitstage die Verpflichtungen der B. A. G. erfüllen könnte, so daß die Stolz's also ihre eigenen Warenlieferungen finanzierten. Es wurden Forderungen abgetreten, die gern nicht bestanden. Rechtsanwalt Düncker: "Wie ist denn die Berechtigung der Forderungen durch die Stadtbauzeit geprüft worden?" Vorsitzender: "Ganz nicht!" (Bewegung.) Um ein Beispiel zu geben, wies der Vorsitzende darauf hin, daß unter dem 14. Mai 1926 für 70 000 Mark Forderungen an die Staatsbank abgetreten wurden und daß der Auftrag für die Lieferung von der B. A. G. erst am 5. August an die Stolz's erteilt wurde.

"Eines aus aller We"

Mautunglück in Wien. — Mehrere Minister verletzt.

Wien, 23. Oktober. Um 21 Uhr nachts ereignete sich in Wien ein schwerer Zusammenstoß zwischen einem Bundesauto und einer Autotaxe. Beide Wagen wurden zerkrümmt und umgeworfen. In dem Bundesauto befanden sich der Käferbauminister Dr. Dolfus, der Präsident des Rekon-

die Zeit erwacht.
ob's leicht, ob's leicht!
was steht ist, liegt!
was kommt ist, läuft!
C. Halschen.

Das Geheimnis des grünen Buches

Roman von K. Struppe

Copyright by Karl Höyer & Co., Berlin-Zehlendorf.
21. Fortsetzung. (Nachdruck verboten.)

So hat Herr Dupaty seine Familie in Deutschland zurückgelassen?

Er hat keine Familie, er steht allein.

Aber er hat doch voriges Jahr geheiratet. Wenigstens hat er das meiner Mama erzählt.

Josephine wendet sich an ihren Mann:

Es muß also doch etwas davon sein, wenn er es selbst sagt!

Und zu Tobienne: "Kurz vor seiner Abreise machte er Andeutungen, aber klar ist mir diese Heiratsgeschichte nie geworden. Bei mir hat nämlich ein Detektiv nachgefragt, ob er verheiratet sei. Es scheint sich jemand dafür zu interessieren. Nun ja, wenn er es selbst gesagt hat, wird's wohl seine Richtigkeit haben. Wann war er denn bei Ihnen auf Schloß? —"

Auf Paniselle? Im Sommer 1928.

Jo denkt ein wenig nach.

Damals war er doch noch schwer verlobt!, sagt sie mehr zu sich selbst. Doch Tobienne hat es gehört, und ihr Herz krampt sich zusammen. Sie hätte schreien mögen. Verlobt war er, und mit hat seine Liebe — Rein. Er hatte ihr ja gar nichts vorgesogen. Dieses Wunderbare hatte sich gar nicht zu Worten verdichtet — und vielleicht hatte es überhaupt nur in ihrer Einbildung bestanden. Der Brief wird Käthe recht gehabt haben.

Josephine nickt vor sich hin: "Es ist schon so. Dann kommt jene Geschichte —" Sie wendet sich wieder an Tobienne: "Rainer Dupaty's Braut verschwand auf geheimnisvolle Weise. Sie soll in den Bergen verunglückt sein, wie es heißt. Möglicherweise steht Rainer später im Ausland gebettet." Die Wangen des Mädchens brennen in rosenroter Glut über Josephine sieht das nicht.

Man war an den Strand gekommen, wo heute wegen des deutschen Dampfers lebhafter Verkehr herrschte.

Sie kommen doch heute abend aufs Schiff, Gräulein von Dubeneck?"

"Ich glaube schon", sagt Tobienne.

Natürlich kommen Sie. Bekannt wird auch: an meinem Mann werden Sie einen guten Tänzer finden. Es war Lehr, sehr nett, daß wir uns hier aufmüdig getroffen haben. Auf Wiedersehen abends!"

Als sie sich verabschiedet hatten, sagte Ulrich:

"Hast du ermittelt: Sie liebt ihn?"

"Das Kind, meinst du, liebt Rainer?"

Natürlich sieht sie ihn, du hast ihr sozies Mienenspiel nicht beobachtet."

"Wie interessant! Er in Indien und sie in Island. Und sie können zusammen nicht kommen, die Wölfe sind viel zu tief! Sie zwei armen Königsfänger."

Tobienne hatte den Koffer voll seiner Kleider, den sie damals für ihre Reise nach Schottland mitgenommen, noch kaum berührt. Das graue Schwesternkleid war ihr tägliches Gewand.

Seit aber fühlte sie ein passendes Abendkleid aus: denn ihr, der Jungen, war auch noch das Tanzen erlaubt. Die Frau Oberin würde zwar nur ein knappes Stündchen bei den musikalischen Vorlesungen bleiben über einer der Al-

mentionsausschusses der Creditanstalt. Minister a. D. Dr. Görlitz und der gemeinsame Staatssekretär Edvardianer Görlitz. Die drei Politiker wurden in dem umgestürzten Auto auf die Straße geschleudert. Minister Dolfus erlitt durch die Glassplitter des zerrissenen Autos schwere Verletzungen im Gesicht und an den Händen. Er wurde ebenso wie der Kdg. Görlitz mit stark blutenden Wunden ins Spital gebracht. Präsident Görlitz kam mit leichteren Verletzungen davon. Der Chauffeur der Autotaxe wurde schwer, eine weibliche Insassin dieses Wagens, deren Namen man noch nicht feststellen konnte, lebensgefährlich verletzt.

— **Raubmord an einer Nachbarin.** Der pensionierte Eisenbahner Hallin in Basdorf bei Brandenburg am Donnerstag abend, als er nach Hause kam, seine 70-jährige Chefin ermordet auf. Der Greis war — vermutlich mit einer Art — der Schädel gespalten worden. Nach den bisherigen Ermittlungen der Polizeikommission ist Frau Hallin das Opfer eines Raubmordes geworden. Das Ehepaar war erst 1926 von Inssterburg nach Basdorf gezogen.

— **Wieber ein Sprengstoffblitzkasten.** In Wernigerode wurden wegen eines Sprengstoffblitzkasten acht Deutsche festgenommen. Die Verhafteten waren gefährlich, vor einiger Zeit in einem Steinbruch etwa 45 Pfund 70 Kilogramm Dynamit entwendet zu haben. Fünf von den Festgenommenen wurden aus der Haft entlassen.

— Ein 14jähriger Tertianer vermisst. Bei beprochen wird in Berlin das Verschwinden eines 14jährigen Soldaten aus der Wohnung seiner Eltern in Berlin, da die Bekleidungsstücke des Sohnes befürchtet werden, daß der Knabe einer Frau in die Hände gefallen ist. Die ihm verfeindete Käthe Stein, ein 14jähriger Tertianer, Sohn eines Schneidersmeisters, hatte am 18. Oktober frühmorgens die elterliche Wohnung verlassen, um das Gymnasium zu besuchen. Als er nachmittags noch nicht von der Schule zurück war, rief die besorgte Mutter bei dem Direktor der Schule an, von dem sie die überraschende Auskunft bekam, daß der Sohn doch seit dem 23. August frisch gemeldet sei, und daß an diesem Tage telefonisch von einer Frau, die sich als die Mutter des Jungen ausgab, erkläre worden war, das Kind könne nicht zum Unterricht kommen. Nach ein paar Tagen habe dieselbe Frau wiederum telefonisch mitgeteilt, daß Karl Stein an einer Mittelschreitfindung

ertrank sei und nach längstem Zeitraum noch nicht zurückkehrt. Ein ähnliches Geschehen wurde kurz vor dem Herbst geschildert. Der vermischte Name war jedoch Morton mit ebenfalls unbekanntem Vornamen plötzlich von zu Hause weggezogen und seitdem keinem Kontakt mehr mit seiner Mutter aufzuzeigen. Seitdem ist seine Mutter mit seinem Vater zusammengelebt und nach dessen Tod allein geblieben. Seine ersten Male war es gelungen, das Geheimnis zu lösen. Außerdem lag Versteckungsabsicht vor, da der Angeklagte seine Wohnungseinrichtung viel zu hoch verdeckt hatte. Das Gericht verurteilte den Kron Zeiter zu vier Jahren Zuchthaus und fünf Jahren Sicherheit.

— **Auto vom Juge erfaßt.** — Jede Zeit. Ein unbekanntes Verkehrsamt auf der Straße Wittenberg-Wedderup forderte am Mittwochabend gegen 18 Uhr zwei Menschenleben. In der Nähe der Fabrik Mills der Südbahn fuhr ein Wagen aus Süderwerder durch die geschlossene Begrenzungsfahrbahn der Werksbahn und wurde von dem vom Bahnhof Südbahn

Genügsamkeit und Verwöhnung

haben manches gemein!

Deshalb erfordert: Eine Tasse
Bohnenkaffee, mit Wieber bereitet,
verwöhnt den Genügsamen,
genügt dem Verwöhnten.

Das echte
plau-weisse

Zweifel zu beseitigen, wobei sie allen Schaffern aufzuhalten, um ihr Geheimnis nicht zu verraten.

Stand in den Zeitungen nicht etwas von einer liebfördernden Narbe auf der Stirn? Ihre Kunden hingen mit liebendem Ausdruck an Ulrichs Gesicht.

Ulrich erwiderte dieser: "In den Zeitungen stand nichts davon, weil ich dieses Kennzeichen zu erwähnen vergaß. Nun Sie davon sprechen, erinnere ich mich daran. Aber woher wissen Sie es denn?"

Tobienne hatte sich nun doch gefangen und stotterte verwirrt. Mama werde sich vielleicht gefährdet haben. Ulrich war sehr lebhaft geworden.

Sonderbar ist, daß dieser Mann eine solche Narbe wirklich hatte. Vielleicht hat ihn außer mir noch jemand gelesen und die Narbe sind ergänzt worden. Es ist zu machen, daß dieser Mann gefunden wird."

Es drängte Tobienne zu sprechen, und doch schwieg sie ein geheimnisvolles etwas, diesen Mann zu verraten. Sie schwieg also und logte sich zu ihrer eigenen Sicherung vor: Ich muß erst noch einmal alles überbringen, damit kann ich immer noch reden. Das etwas Geheimnisvolles um diesen Mann war, hatte sie immer gespürt, aber das hatte sie bis jetzt nur Witfeld und niemals Wirkungen hervorgerufen.

"Glauben Sie nicht an einen Mord, gnädige Frau?"

"Nein." Doch sie überhaupt nicht an Klaudias Tod glaubte, verschwieg sie.

Man kam schließlich wieder auf den Detektiv zu sprechen, von dem Tobienne auf Rainers Verhetzung aufmerksam gemacht worden war.

Der Auftrag ging von Dänemark aus", sagte Frau von Brandt hinzug. Wieder erwiderte Tobienne. Wieder zitterte ihr Herz im Kreuzgewebe vielfältiger Gedanken. Darum hatte also Doctor Roal verucht, sie über Rainers Dupaty auszuholen. Das kostete Gemüten trist. Erfundungen einzuziehen über Personen, die mit seinem Opfer in Zusammenhang standen. Mein Gott, jetzt sieht sie ihn selbst schon für schuldig, und er war es doch nicht!

Josephine sah mißtrauisch auf Tobienne. Erstes Kind, zackte sie, du leidest bei dieser Unterhaltung und hast sie trocken gewollt, treibst dir den Stachel immer noch nicht ins Fleisch.

Ob denn die Damen den ganzen Tanz verplaudern wollten, fragten einige Herren.

"Ich tanze sowieso nicht", erwiderte Josephine. "Über Sie, Komisch, sollten sich nicht mehr abhalten lassen."

"Ja und ja genug Südländern da", meinte Tobienne. Sie hatte recht: Die Herren rissen sich um die hübschen Gesichter mit den blühenden Gesichtern und den herabdrückenden Gesichtern. "Man wird mich nicht sehr empfehlen. Werum tunnen Sie gar nicht, gnädige Frau?"

"Ich habe vor einiger Zeit einen bölen Stich gesetzt." Sie zeigte auf ihre linke Wange. "Sie sehen die Narbe noch." Tobienne sah die Narbe, die sich bis zum Ohr hinzog und das linke Gesicht entstellte. Josephine schaute nach Ulrich an: der war gerade beim Tanz. Sie sprach weiter: "Eine böse Seele, doch in sie gut abgängen." Sie hatte nur ein Stückchen Schönheit mitgenommen, aber ihr das Augenlicht gelassen und das Leben des Kindes. Tobienne lobte ihr, was Weiberlehrung antreibe, nicht mehr ganz unbedingt. Ein impulsiver Detektiv wurde sie für zu sein: Käthes Käthe! Wie sollen wir einmal aus dem Fleis, aber es gibt bedauernswerte Hände, die dafür sorgen, daß wir nicht getreuen werden."

Die zog Tobienne an sich. Das Mädchen, das niemals Müdigkeit empfunden hatte, ließ sie von der fremden Frau freikommen.

Wenn man von der dänischen Hauptstadt weg durch die grüne Ebene führt, sieht man Wälder mit seltsam rundgeschwungenen Kronen, die an Riesenbüsten aus einem Fotoatelier erinnern. Dogtischen sind wie Verkünder die Söhne der weisen Männer dargestellt. Da und dort steht in der hellen Landschaft eine schwere Wintertürme.

(Fortsetzung folgt.)

Gardinen-



Eckardt

Sämtliche Artikel der Branche vom einfachsten bis zum elegantesten Genre in größter Auswahl! 3-tlg. Küchengardinen, Sterne, Landhaus- u. Siedlungsgardinen, Fensterkarten, Schergardinen und Dekorationstextile in jeder Preislage u. für jed. Geschmack!

Selbststeller

der ideale Sonnenschutz in allen Breiten. Bester Ersatz für Vitrinen und Rollen. Eigene Anfertigung nach eigenen und gegebenen Entwürfen. Kosten- und zwanglose Beratung und Besichtigung gern gestattet!

Richard Eckardt jun.

Bahnhofstraße 7

Bischofswerda

Bahnhofstraße 7

Für Herren

Ein Posten

Herren-Mäntel Burschenmäntel

in bester
Verarbeitung
durchaus solide Stoffe

mk. 2500

soweit noch Lager vorhanden!

Paul Seidel

Altmarkt 21 und Herrmannstraße 1

TRAURINGE

In versch. Preislagen
stets vorrätig, empfiehlt

Weber Uhren, Goldwaren,
Brillen / Bahnhofstr.

Tafelobst

à Pfund 10 Pf. verkauft
20. Hause, Schönbrunn.

Geburtstags-Verkauf!

Der riesige Beifall, den im Vorjahr mein Jubiläumsverkauf fand, veranlaßt mich, auch in diesem Jahr wieder vier Vorzugstage zu veranstalten.

Wie jeder Geburtstag Freude auslösen soll, so will ich dafür sorgen, daß die Sonder-Angebote dieses Geburtstagsverkaufs helle Freude bei allen meinen treuen Kunden hervorrufen. — Meinen Preisabfall in der letzten Zeit kennen Sie sicherlich. Es wurde dadurch meinen Kunden möglich gemacht, meine bekannt guten Qualitäten auch in dieser geldknappen Zeit kaufen zu können. Trotz allem bietet ich Ihnen während dieser vier Vorzugstage wieder einige besondere Artikel zu verbilligt. 1 Pf.-Preisen an!

Auch unsere beliebten Kostproben werden wieder verteilt!

Kokosflocken, bunt, immer frisch 1 ganzes Pfund nur -48

Krembruch, vorzüglich 1 ganzes Pfund nur -48

Milch-Pralinen, versch. Geschmack 1 ganzes Pfund nur -56

Hustenmischung, Anis, Fenchel, Honig 1 Eukalyptus 1 ganzes Pfund nur -58

Kantusch-Kakao, stark entölt 1 ganzes Pfund nur -58

Spezialmischung, beliebtes Konfekt 1 ganzes Pfund nur -68

Puder-Schokolade, wohlschmeckend und begehrte 1 ganzes Pfund nur -70

Sahne-Bonbons, weich 1 ganzes Pfund nur -70

Mürbgebäck, mit Schok., ganz frisch 1 ganzes Pfund nur -70

Spätzleknödel, stark mit Schok. Überz. 1 ganzes Pfund nur -70

Schokoladenbruch, bekannte Qualität 1 ganzes Pfund nur -80

3 Tafeln à Speise-Schok., zusammen 1 ganzes Pfund nur -95

Husterimischung, gefüllt und gepackt

Eukalyptus, Honig- und Bayr. Meiz 1 ganzes Pfund nur -90

Vollmilchbruch mit ganz. Haseln. 1 ganzes Pfund nur 1.10

Ich würde mich freuen, wenn Sie diese günstige Gelegenheit recht ausgiebig benutzen würden. Aufmerksamste und sorgfältigste Bedienung sichere ich Ihnen zu.

Schok.-Fabr. Wilhelm Jenzsch, Dresden-N.6

Fabrikverkaufsstelle: Kamenzier Straße 16

Deutsche Woche!

Deutsche Ware!

Deutsche Arbeit!

Chausseestraße

Raufi am Platz!

0,65

- 1 Paar Knaben- oder Mädchen-Blousonhosen, kräftig. Qualität
- 1 Paar Kinderkleidungsstück, angeraut. Güter, gute Qualität
- 1 Paar Damenkinderhosen, Wolle, Qualität
- 1 Kleinkindhose, vorgezeichnet
- 1 Paar Damenkinderhosen, gefüllt
- 1 Meier Kindershorts
- 1 Strumpfhose-Höschen
- 1 Paar Servietten, klein
- 1 Paar gute Servietten-Gummihosen

0,95

- 1 Paar Schuhhosen l. groß. Mittel, angeraut. Güter, kräftig. Qualität
- 1 Sporthose, Größe 60-70, angeraut. Güter, sehr gut
- 1 Paar Damenkinderhosen, gute Qualität, angeraut. Güter
- 1 Paar Damenkinderhosen, elegant
- 1 Paar Damenkinderhosen, hälfliche Wollschleife, moderne Farben
- 1 Paar Kinderkleidungsstück, reine Wolle, sehr gute Qualität, Größe 1-4
- 1 Normal-Kinderhose, gute Qualität, Größe 60-70
- 2 Paar Kindershorts
- 1 Kindershorts, vorgezeichnet
- 1 Kleinkindhose, bestickt
- 1 Kindershorts
- 2 Weste Kapuz
- 1 Herrenunterhose, Norm., wollig.
- 1 Herrenunterhose, makrofarbig
- 1 Paar Karre, wollene Herrenjetze

0,95

- 2 Paar Karre, wollene Herrenjetze
- 1 Paar Servietten, klein mit Qualität
- 1 Paar jetzt 2 Jahre alte Qualität
- 1 Paar Servietten-Gummihosen

1,45

- 1 Springehose für größere Kinder, angeraut. Güter, sehr gute Qualität
- 1 Normal-Weihnachtshose für schwere Knaben und Mädchen, gute Qualität
- 1 Paar Damenkinderhosen, Elastik
- 1 Meier Kindershorts ohne Güter
- 1 Kindershorts, Größe 60-70
- 1 Paar Kindershorts, Wolle, moderne Farben

1,95

- 1 Damenkinderhose, Jäger
- 1 Kindershorts, Größe 60-70
- 1 Damenkinderhose, grün. Güter
- 1 Kindershorts, grün. Güter, gute Qualität
- 1 Paar Damenkinderhosen, in verschiedenen Farben
- 1 Paar Damenkinderhosen, Wollberg, Rundhose, moderne Farben
- 1 Damenkinderhose
- 1 Damenkinderhose, elegant
- 1 Kindershorts f. Kinder, gute Qualität
- 1 Herrenunterhose

2,45

- 1 Damen-Blousonhose, Jäger
- 1 Kindershorts, Größe 60-70
- 1 Damenkinderhose, grün. Güter
- 1 Kindershorts, grün. Güter, gute Qualität
- 1 Paar Damenkinderhosen, in verschiedenen Farben
- 1 Paar Damenkinderhosen, Wollberg, Rundhose, gute Qualität
- 1 Paar Kindershorts f. Kinder, gute Qualität
- 1 Paar Kindershorts, Wolle, in gefüllt oder Elastikstoffart

Paul Seidel

Altmarkt 21

Herrmannstr. 1

Auto - Möbeltransporte

nach und von allen Orten und

2 mal wöchentlich nach und von Dresden

zu allen Orten

Der Sächsische Erzähler

Zeitung,
Den 23. Oktober 1931

Ums Sachsen.

Wohlfahrtsförderung der Wohlfahrtsgenossenschaften in Sachsen.

Dresden über das 1. Halbjahr 1931.

Das Wachstum der Sächsischen Genossenschaften zwischen dem ersten Halbjahr 1931 im Sachsen 17.672 Vereinigungen gegen 11.667 im ersten Halbjahr 1930 und 23.573 im ersten Halbjahr 1929 ist ein Zeichen dafür, wie die Zahl der Geschäftsführer deutlich zunimmt. Durch das Zufügungsprogramm ist es jedoch der Geschäftsführer der wirtschaftlichen Ausbildung und der sozialen Sicherung der Bevölkerung bei Bedeutungsgewinn und kein Einbuß gekommen.

Im ersten Halbjahr 1931 wurden 24.765 Geburtenquoten gegen 22.164 im ersten Halbjahr 1930 und 22.277 im ersten Halbjahr 1929. Die Geburtenzahl hat also auch jetzt 1931 eine bedeutende Erholung erlebt.

Die Geburtenquote ist eine Zeige des Lebensstandards und weiter auch eine Zeige der Röhm immer noch verhältnismäßig niedrige Dauer.

Unter den Geburten befinden sich im ersten Halbjahr 1931 801 Einzelgeborene. Sie ist bemerkbar, dass Geburten in der Reihe der größeren sozialen Stände bis Mönche Unbedeutendes aufweist. Im Jahre 1930 waren auf 100 Geborenen in Sachsen 21,6 und im Reich 12,2 unbedeutend Geborene.

Die Geburtenquote, die anzeigt, wieviel Tochtergeborene sich unter den geborenen befinden, stieg in Sachsen im ersten Halbjahr 1931 auf 3,62 gegen 3,50 im ersten Halbjahr 1930. Auch in Bezug auf die Tochtergeborenenquote weicht Sachsen in der Reihe der geborenen deutlichen darüber den höchsten Wert auf. Jahr des Jahres 1930 berechnet: Nach der Geburtenquote in Sachsen auf 3,66 und im Reich nur auf 3,1. Die hohe Geburtenquote steht im Zusammenhang mit der hohen Unbedeutendes, da im unbedeutenden Stande die Tochtergeborenenhäufigkeit größer ist als im anderen.

Im ersten Halbjahr 1931 wurden 22.975 Sterbefälle qualifiziert 27.557 im ersten Halbjahr 1930. Die Zahl der Sterbefälle hat also um 13,7% zugenommen.

Die Zahl der Sterbefälle im ersten Halbjahr betrug im ersten Halbjahr 1931: 2002 gegen 2126 im ersten Halbjahr 1930. Die Sterbefälligkeit im ersten Halbjahr hat eine etwas weitere Rückgang gegenüber dem Vorjahr ergeben. Dieser Rückgang ist in erster Linie den Maßnahmen auf dem Gebiete der Hygiene und der Ernährungserhaltung zu danken, wenn sie die gesamte Gesundheit der Bevölkerung wissenschaftlich bestreben auf die Gesundheit des Körpers aufzuwirken würden.

Der Rückgang der Geburtenquoten über die Geburtenberechnung für das erste Halbjahr 1931 auf 33,10 gegen 32,67 im

ersten Halbjahr 1930. Der Rückgang ist auf die Abnahme der Geburtenzahl und auf die Zunahme der Geburtenhäufigkeit zurückzuführen. In den folgenden Städten Bayreuth, Berlin, Dresden, Freiberg, Leipzig, Pirna, Wittenberg, Wurzen, Zwickau, Leisnitz und Weissenfels wurden im ersten Halbjahr 1931 mehr Geburten als Sterbefälle registriert. Die allgemeine die Zahl der Sterbefälle infolge des Finanzkrises, der gegenwärtig fast beziehen müssten Überfluss in die höheren in Zukunft eine Zunahme erzeugen wird, ist es dann zu treffen, daß, wenn die Geburtenhäufigkeit auf dem gegenwärtig unbekannten Stande verbleibt, auch im ganzen Lande in nicht sehr langer Zeit die Zahl der Geburten die Zahl der Geburtenhäufigkeit überschreiten wird.

Dresden, 23. Oktober. Einheitsklausur der Dresdner Kraft- und Straßenbahnen. Sämtliche Kraftfahrzeuge werden in Dresden mit Wirkung ab 1. Januar 1932 zu den jeweiligen Fahrtypen der Kleinstraßenbahnen befördern. Vom 1. Januar 1932 an fällt also der Unterschied zwischen Groß- und Klein-



Der bekannte Dirigent Felix v. Weingartner heiratet zum 5. Male.

Felix v. Weingartner und seine junge Braut Carmen Studer.

Der berühmte Dirigent und Komponist Felix von Weingartner wird sich jetzt zum fünften Male verheiraten. Seine Braut ist die 21jährige Schweizer Meisterin Carmen Studer, welche Studiengärtnerin aus dem Basler Konseratorium, die nunmehr in Wien zum ersten Male ein Konzert dirigieren wird.

über das Flüschen geflogen. Da!", er deutet auf eine Narbe über dem einen Auge, "das ist noch davon. — Da, unser Haus steht also mitten auf der Grenze."

"Genau. Die eine Hälfte gehört zu Lambrech, die andere zu Grevenhausen."

"Ah... Ferdinand versinkt in nachdenkliches Schweißen.

"Was hast du denn?" fragt Christine dann.

"Ich, ich had nur gedacht, wie gut es ist, daß du nicht meine richtige Russin bist." Er schenkt die Gläser voll. "Prost, Vater! Trinken wir auf die amerikanische Lage unserer Hauses."

"Amerikanische Lage? Wie meinst du das?"

"So: Jeder Amerikaner würde sofort, wie er Kapital aus der Lage schlagen könnte. Prost, Russinnen! Du bist ja ganz rot geworden... Ach so, die Sonne geht unter. Das ist der Abgang davon. Verübig dich, morgen geht sie wieder auf."

In der Nacht sieht Ferdinand an dem Fenster seines kleinen Zimmers Mondchein durchdringen den Himmel, verbürtigt die Dächer, gleicht im Flüschen, umschmeichelt das bärige Gesicht des Christophorus und die Bustebaden des Christkinds auf seiner Schulter. Ferdinand lächelt, jetzt denkt er an Christine. Dann wird er ernst und geht ins Zimmer zurück. Fährt mit beiden Handflächen über die Wand, die auf der alten Grenze steht. Jetzt denkt er an die amerikanische Lage des Hauses.

Am folgenden Morgen fragt er Christine nach ihrer Lieblingsfarbe. "Blau" sagt sie und blickt an den Blumenstrauß, den er ihr schenkt wird. "Keine ist grün." — "Tha, die Hoffnung." — "Ja, die Hoffnung, Russinnen!"

Eine Woche vergeht, ohne daß Christine Kornblumen geschenkt bekommen hätte. Dagegen kommt sie eines Tages in heller Erregung aus dem Städtchen heimgestürzt und bringt in unmäßiges Schluchzen aus: "Heberoll erzähl mir sag, Ferdinand und ich seien uns spinnefeind. Das ist doch gar nicht wahr." — "Warum denn?" fragt Ferdinand. "Weil du ein Lambrech bist und ich ein Grevenhausenerin." — "Na, das stimmt doch auch. Wir schlafen ja sogar auf getrennter Gemarkung." Ferdinand grinst lustig und geht pfeifend davon. Er weiß genau, wer das Gerücht ausgestreut hat.

Einige Tage darauf erscheint ein Tänchermester aus Grevenhausen mit einem Eimer voll Kobaltblau und einem anderen aus Lambrech mit einem Eimer voll Grüngrau. "Wir sollen das Haus streichen", sagen sie zu dem abnungslosen Heinrich, "der Ferdinand hat uns bestellt." Sie schlagen Gerüste auf, jeder eines vor seiner Haushälfte, und pineln das schöne Fachwerkhaus vom Giebel bis zum Fundament an, nur das Gebäude streichen sie einheitlich mit brauner Farbe. Die Grevenhausener Seite wird blau, die Lambrech ist grün gepinselt; vom Giebel angefangen, rings um das Haus herum. Das geht nicht ohne lustige Stiche, unter den Geleisen, und die Bürger kommen herbei und überzeugen sich topfchäubig von der Feindschaft zwischen Christine und Ferdinand, die so groß ist, daß sie sich nicht einmal über einen einheitlichen Anstrich einigen konnten.

Jugendlich mit den Kindern kommt ein Maurermeister. "Was ist denn jetzt los?" ruft der alte Heinrich. "Ich soll die Ladentüren breiter machen, das heißt, zwei Türen nebeneinander soll ich machen, eine für die Grevenhausener und eine für die Lambrech." Selbst Christine sagt: "Der Ferdinand ist verrückt geworden." Die Täncher malen auch zwei schöne Schilder in giftgrün und blau. Auf dem einen steht Christa Grevenhausen, auf dem andern Ferdinand Lambrech. Über jedes Schaufenster kommt eines, und Ferdinand sagt zu Christine: "Christa Grevenhausen, das Klingt ganz hübsch, was?"

Endlich tritt noch ein Schlosser auf: "Ich soll mittlen durch den Laden ein mannshohes Eisengitter ziehen." Der alte Heinrich sagt überhaupt nichts mehr. Christine indes

straßensichten weg. Auch werden sämtliche Droschen dann nur noch mit einem Karostreifen verliehen sein.

Sedau, 23. Oktober. Wiederholung der Wiederholung. Die Wiederholung zu Sedau hat in ihrer letzten Innung versammelt beschlossen, auch in diesem kommenden Winter geschlossen an der Rothalle für Wohlfahrtsempfänger zu beteiligen. Die Innung stiftet für diesen Zweck jeden Monat 2000 Wertmarken. Inhaber dieser Wertmarken erhalten bei jedem Wiederholermeister ein 4-Pfund-Brot 10 Pf. billiger. Der Obermeister ist mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt worden. — Dieser Beschluß der Wiederholung wird zur Nachahmung empfohlen.

Pirna, 23. Okt. Wiedereinführung. In einem Jagdrevier in unmittelbarer Nähe Pirnas hat der Reiterinhaber vor einigen Tagen 18 Schlingen gefunden. Einer Schlinge entnahm er ein Kaninchchen, unweit davon fand er ein verendetes Stück. Einige Tage zuvor konnte festgestellt werden, daß mit aller Sachkenntnis nach einem Fluchs oder Dachs gebrannt war. — Die Angelegenheit ist sofort der Polizei übergeben worden und es ist nur zu hoffen, daß es gelingt, die ruchlosen Täter zu ermitteln, um sie ihrer Bestrafung zu zuführen.

Melken, 23. Oktober. Feuer durch Brandstiftung? In Garzehbach fiel das Unwesen des Zimmermanns Weißer mit massivem Schwanzstiel einem nächtlichen Feuer zum Opfer. Außer einem drei Zentner schweren Schwein sind große Vorräte und Handwerkszeug mit verbrannt. Der Schaden ist beträchtlich. Man vermutet Brandstiftung.

Leipzig, 23. Oktober. Die Zahl der Straßenhändler. In Leipzig sind zur Zeit etwa 1000 unherzigende Straßenhändler tätig. Obi- u. Grüngürtelhändler mit festen Ständen gibt es 176; Verkaufsstände für gewerbliche und technische Neuhelten sind 40 vorhanden.

Leipzig, 23. Oktober. Ein betrügerischer Obstverkäufer. In den letzten Tagen ist, besonders im Südbahnhof der Stadt, ein unbekannter etwa 24 Jahre alter Obsthändler aufgetreten, der in Grundstücken bei Wohnungsinhabern angeblich vom abwesenden Nachbar bestelltes Obst ab liefert und dafür Geldbezüge in verschiedener Höhe einkassiert. Das Obst ist weder besiegelt, noch entspricht es in seiner Qualität dem Wert des gezeigten Kreises.

Leipzig, 23. Oktober. Durch laufende Farbe verbrüht. Am Donnerstagvormittag ereignete sich in einem Fabrikbetrieb am Pöhlner Weg ein schwerer Unglücksfall. Der mit dem Aufstoßen von Farbe beschäftigte 61jährige Färber

beginnt Außerordentliches zu ahnen, kann aber nichts aus Ferdinand herausbekommen, der voller Heimlichkeit und Blöße steht. Er verhandelt viel mit Reisenden, Riffen, Ballen, Säcke kommen an.

Das ganze Städtchen ist geschwollen vor Neugier. Man möchte jetzt gerne in dem Geschäft auf der Brücke kaufen, nur um bei dieser Gelegenheit zu erfahren, was dort eigentlich los ist. Über das Geschäft ist wegen des Umbaus geschlossen.

Dann erscheint im Blatt eine Notiz: "Ein alter Zwist! Wieder ein bedauerliches Beispiel, wie sich das alte Erbe der Deutschen, der Zwiespalt, selbst in die kleinste Einheit, in die Familie, einnimmt kann, bietet das Haus des Grevenhausener Bürgers Heinrich..." und so weiter. Am folgenden Tag eine Berichtigung: "In der gestrigen Ausgabe unseres Blattes ist Herr Heinrich fälschlich als Grevenhausener Bürger bezeichnet worden. Wir nehmen diese Herabsetzung mit tiefem Bedauern zurück. Herr Heinrich ist natürlich Lambrech." Am übernächsten Tag erscheinen zwei Anzeigen untereinander: "Hiermit teile ich dem pp. Lambrech's Publikum mit, daß ich am Ersten nächsten Montags das Geschäft meines Vaters auf der Lambrech's Seite neu eröffne, und ich werde bestrebt sein, den guten Ruf unserer Firma durch erstklassige Ware, billigste Preise und außerordentliche Bedienung aufrechtzuerhalten. Sparbörsenrabatt! Jeder Käufer am Ersten ein Gratisgeschenk! Hochachtend: Ferdinand Heinrich."

Darunter der fast gleichlautende Appell an die Grevenhausener: "Hochachtend: Christa Heinrich."

"Bersteht du jetzt?" fragt Ferdinand, als er Christine die Notiz zeigt. "Noch nicht ganz? Wah auf: Unsere Feindschaft ist natürlich nur Bluff nach außen hin. Amerikanische Reklame! Wir verkaufen beide dieselben Waren zu denselben Preisen, jeder auf seiner Seite. Aber abends liegen wir gemeinsam im Kontor und machen gemeinsam Kasse. Hauptache: Gute echte Feindschaft spielen, und wenn es uns auch noch so schwer fällt, aufzulinden!"

Am Ersten. Lange bevor die Ladentüren geöffnet werden, steht nach links und rechts je eine Menschenmenge auf der Brücke. Harmloser Ull liegt von der einen zur andern: "Hi Lambrech! Hi Grevenhausen!" Für die Lambrech ist es eine Ehre, Ferdinand, für die Grevenhausener eine Ehre, Ferdinand, Christine verblüfen zu lassen. Der Andrang ist so groß, daß der alte Heinrich seinem Sohn und Ruth Christine helfen muß. Ab und zu steigt ein demonstrativer Feindschaftsblick durch das Gitter, das auf der einen Seite blau, auf der andern grün gestrichen ist, und wenn auf der einen Seite eine Ware ausgeht, so wird sie vom Inhaber im schärfsten Ton von der andern Seite gefordert und mit finsternem Gesicht entgegengenommen.

Das Geschäft blüht auf, Ferdinand kann nach dem ersten Monat keine Unkosten abdecken. Aber er ist noch nicht aufgegeben, dieser Teufelserdinand. Jetzt photographiert er das Haus, und am nächsten Samstag erscheint das Bild in der illustrierten Wochenzeitung der Zeitung der Kreishauptstadt. Darunter steht: "Das berühmte gespaltene Haus!" Mit einer mehrzeiligen Glossie. Als Ferdinand das Bild dem Vater und Christine zeigt, sagt er: "Wir müssen noch zwei Kioske mit Reiseandenken, Wohndarlehen, Zeitchriften und Obst haben, einen für Christa und einen für mich. Und das Götzen müssen wir zu einer Terrasse ausbauen, auf der man Erfrischungen und belegte Brots haben kann. Ich werde dafür noch eigens ein Rädchen eingebauen."

Er hat recht. Eines Tages poliert der erste Touristenwagen auf die Brücke und hält vor dem Haus. Der Wirt brüllt durch sein Megaphon die Sirenen hinaus: "Und hier, meine Herrschaften, leben Sie das berühmte gespaltene Haus. Deutsch bewerten Sie, daß die eine Seite blau, die andere aber grün gestrichen ist."

Auf gute Freundschaft.

Von

Heinz Boronzi-Lambrecht.

(Nachdruck verboten.)

Ein Städtchen kennt das Städtchen in zwei ziemlich gleichen Teile. Früher bildeten sie getrennte Gemeinden, heute gehören sie unter einem Bürgermeisteramt zusammen. Die heimliche aus rotem Ziegelstein gebauten Häuser in der Mitte von einem breiten Steinfelder getrennt. Wenn Sodat die Horn eines geschwungenen Rahmenbaus auf diesem Steinfelder erhob sich das Haus, ein überaus feiner Backsteinbau, das mit seinem hohen spitzen Dach und seinen vierischen Fenstern wohlwollend auf das Leben auf der Welt herabsah. Vom schmalen Hohlweg der Brücke aus, genau gegenüber dem verwitterten, grüngrau patinierten Christophorus, der in der Mitte der andern Brückenseite die Sandsteinbrüstung krönte, ging man auf gleicher Ebene zwischen zwei Schaufenstern in einen Laden. In den zwei Schaufenstern gab es Kolonialwaren, Tabak, Seife, Galanterie und sogar Konfektionswaren. Der Laden selbst war meist leer.

Der alte Heinrich, dem das Haus gehörte, sah die Hälfte des Tores, die Nibelibrille auf der Stirn aber auf der Nasenspitze, in dem Kontor hinter dem Laden, hatte Falten in den Augen und Schnupftabak im Schnupftabak im Schnupftabak und leuchtete über die schlechten Zeiten, indem Christine, seine Richte, braun, dunkel und hellblau, die miserablen Seiten nicht allzu tragisch nahm. Außerdem war noch Rötti da, deren berbes Knöchengerüst die Vereinigung von Röthlin, Scheuerle, Witzelroster und Haustrecht mit spiegelnder Leichtigkeit ertrug.

Heute ist der Laden lange vor Feierabend geschlossen, und die zwei Kunden — ein Juwelier, der eine Rolle Schnupftabak und ein Weib, das ein Pfund Küchenseife kaufen will — rütteln vergnügt an der Klinke. Der Sohn des Hauses, der sich ein halbes Dutzend Jahre in der Welt herumgetrieben hat, ist zurückgekehrt, und das wird hinter dem Hause in dem Götzen gefeiert, das die schmaile Spitze des Steinahns ausstreckt.

Vom Wein ermutigt, schlägt der alte Heinrich dem Sohn das Herz aus: "Schlechte Zeiten, Ferdinand! Du kommst in ein verschuldetes Haus. Ich habe eine Hypothek aufnehmen müssen. Neue Geschäfte in der Stadt! Die Leute sind boshaft geworden, sie wollen nicht mehr bis auf die Brücke laufen, Konsumvereine, Spezialgeschäfte, da kommt man nicht mehr, da ist eine neue Rüste." sagt Ferdinand.

Christine legt aus irgendeinem Grund Wert darauf, festzustellen: "So eine ganz echte bin ich nicht. Wie dein Vater zum zweiten Mal geheiratet hat, bin ich mit in die Götzen gekommen, ich bin seine Tochter."

Der Vater erklärt weiter: "Ich hab' sie zu mir genommen, damit ich nicht so allein bin. Sie läuft im Grevenhausen-Zimmer, sie ist ja auch in Grevenhausen geboren. Für dich haben wir das Lambrech's Zimmer hergerichtet, du bist ja ein Lambrech. Die Wand zwischen euren zwei Zimmern ist genau die alte Grenze zwischen den früheren Gemeinden."

Ferdinand lacht glücklich, weil er an seine Knabenzeit denkt: "Ja, ja, ich weiß noch gut, wie wir uns bekämpft haben. Immer nach der Schule sind die Lambrech's gegen die Grevenhausener gegangen, und auf dem Weichwiesen sind die Steine im Trommelfeuer hinüber und herüber

schwierig und dem Wohl zu dienen, der zwecklos nicht einen Stich gegen werken, als wortlos ergriffen wäre.

Die kleinen Schwaben haben sie jetzt noch keine angegangen in die Flotte gelegt, jedoch hat man sich bewusst der Kriminalbeamte nach Rosita gefügt, um die Kräfte nach Rosita zu organisieren. Eine Appellierung am Tage nach dem Verhandlungen in das Judentum, der Friede vorbringt, ist ohne jeden Erfolg wieder zurückgekehrt.

Nährlich 150 Drittlinge.

von

schwaben und kleinen Mietgeschäften in Deutschland.

Die Drittlinge teilen Anspruch machen können, als Kaufmänner zu gelten, ist wohl am besten daraus erkennbar, doch kann ihnen schon seit langem besonders in der Komödie, gleichzeitig eine Lohnungserhöhung zuverlässig hat. Shakespeare spricht der Sprüche: "Hier das Meisterstück versteckt, Kombinationen geworden und hat eine Menge Nachahmungen erfahren. Diese Drittlinge aber gar Wertschätzung, mit denen sie, wie man meinen sollte, diese heiter-verheiratheten Intrigen und Wirkungen ins Weisse steigern ließen, hat bislang noch kein Theater auf die Spur gebracht. Es bleibt die Wahrscheinlichkeit und Sehenswürdigkeit des Theaters über alle erlaubte Bisgesellschaft und Kunst hinaus ins Absurde tragen und dadurch die erfreuliche Wirkung bestätigen!

Über auch noch ein Wettiges haben die Drittlinge ihrer größeren Wahrscheinlichkeit halber vor den übrigen Mietgeschäften voraus. Sie sind zwar einsichtig in die Intrigen der scheinbaren Politik hinzugetragen worden, als man die deutsche Krone erlangt, und der Sonnenkönig Franz Joseph, Dritter, einen Drittlinge gebaut habe, der als Gegenreiter, erst auf der Bühne, so über im Mittelmeer, darüber in der Pariser Oper, ständig vor Freunden eine Glanzparade habe zeigen müssen, damit man die Lehnsherrschaft mit dem Königlichen Stab nicht sofort entledigen könnte. Wie gesagt: ein schönes Märchen! Warum es geklappt wurde? Weil eben Drittlinge, sei es auch in einem Königsbaue, nichts so leichtes darstellen.

Im Deutschland werden jährlich über 12 000 Drittlinge geboren, die Totgeborenen (gegen 800 Jahr für Jahr) nicht einbezogen. Mit einem kleinen Vorprung für die Gesundheitsversorgung, Junge und Mädchen - gliedern sie sich in drei gleiche Züge. Das heißt entweder sind es zwei Jungen ab 2 Mädchen ab 1 Knabe und 1 Mädchen. Natürlich mit einer beträchtlichen Geburtenzunahme der letzten Jahre sind auch die Drittlinge geboren auf Jahr etwas, nicht sehr erheblich ausgeweitet. Ausserdem — wir haben alljährlich gegen 25 000 Drittlinge gefunden.

Um so wichtiger steht gegen den Drittlingen der Drittling. Die Drittlinge sind schon etwas hubernd. Begegnen sie die Jungen der Drittlinge, ja, zum Beispiel — so die Anzahl Drittlinge steht nur 10 in den Hunderten, in der Wahrheit dann 100 und zweitens 1000.

Zwischen Jahren werden im letzten Jahrzehnt so um 100 Drittlinge geboren im Deutschen Reich gemeldet, die nach der Geburtenzählung des Weltkriegs in vier annähernd gleich große Gruppierungen verteilt: 3 Knaben, 2 Knaben und 1 Mädchen, 1 Junge und 2 Mädchen, 2 Mädchen. Insgeamt gehen mit allein unteren Winken Mitbürgern in jedem Jahr durchschnittlich etwa 450 Drittlinge ein.

Die Drittlinge haben ausgesprochene Sittenheiten. Allerdings hat Deutschland in jedem Jahr wenigstens eine Drittlinge geboren. Im meisten Jahren, wie 1921, 1922, 1923, 1924, sogar je drei und im Jahre 1925 zwei, im Jahr 1926, 1927, 1928 wurde immer noch eine einzige Drittlinge geboren; aber die einzige Drittlinge geboren des Jahres 1926 schenkte den glücklichen Eltern vier lebende Kinder. Natürlich hat das diesem ungewöhnlichen Ereignis neben Beobachten und Historiographen die ganze Nachbarschaft und Freunde sehr gefreut.



Berlin's youngest triplets.

Three children, whose birthplace is unknown, are shown here.

Das Recht auf den Tod.

Englischer Arzt fordert das Recht der Tötung auf Verlangen bei Schwerkranken.

Der englische Arzt Dr. Willard unterstreicht dieser Lage einen Verteilungskommissionen seinen Entwurf eines Gesetzes, das die Tötung von hoffnungslosen Kranken auf deren Wunsch dem Arzte gestattet soll. Dr. Willard betont, daß er diesen Verteilungskommissionen in seiner Eigenschaft als Vorsitzender des Bundes der Beamten des Gesundheitswesens der Stadt London, und nicht als Privatperson, an die amtlichen Stellen weiterleiten werde, da er ihn so eher und leichter in die politische Diskussion bringen könne.

Noch Dr. Willards Vorschlag soll eine Kommission gebildet werden, die, nachdem sie den behandelnden Arzt und einen von ihr bestellten Vertrauensarzt gehört hat, entscheiden soll, ob dem Wunsche des Kranken nach Tötung entsprochen werden kann. Bedingung ist, daß der Kranke volljährig und im Besitz der geistigen Kräfte ist; er muß an einer schweren und unheilbaren Krankheit leiden, die nur einen langsam und schmerzhaften Tod erwartet läßt, dem ein kurzer und schmerzloser vorzuziehen sei. Dem Kranken soll Wohl in einem Begräbnis gereicht werden, den er möglichst beim Ersten halten soll; ist das unmöglich, so soll auch der Arzt das Recht haben, das Wohl einzuführen.

Dr. Willard sagt, diese Tötung sei nicht lediglich als Gnadenhaft zu betrachten, sondern verkörpere ein elementares menschliches Recht schlicht. Das Gesetz könnte so formuliert

werden, daß Karlsruhe keine Gefahr für die menschliche Gesellschaft sei.

Das Konsilium der Kriegs lautete den Ausführungen Dr. Willards mit einbrucksvollem Schweigen. Auf einmal sprach eine Kriegsministerin die Stille hinweg: "Absehbarlich! Absehbarlich!" und verließ den Saal.

Das Gefängnisidyll von Gingerhult.

Schöneidige Strafanstalt ohne schwere Gardinen.

Schweden ist nicht nur das Land mit der geringsten Kriminalität, es hat anscheinend auch die nettesten, oder wenigstens ruhigsten Verbrecher. Überwiegend strecken sich die Schönheits- und Heiterungsprecher um die Form des Strafzolls, Menschenracker und ihre Begleiter um den Komfort der Strafanstalten. In Schweden hat man nun schon seit mehr als zehn Jahren ein Gefängnis, ein Strafzoll, ein Armutsunterparadies, gleichgültig wie man es nennen will, in dem die Verbrecher nicht durch meterhohe Mauern, durch Wachschwärme oder elektrisch geladenen Draht zusammengehalten werden, sondern lediglich durch ihr Ehrenwort, nicht zu entfliehen.

Dieses Märchen von Strafanstalt liegt in Gingerhult im Südwesten Schwedens. Verbrecher mit guter Führung werden in sie

verschafft; bei der Gestaltung brauchen sie nur der Dienstboten das Ehrenwort zu geben, daß sie nicht zu entfliehen haben. Brechen sie ihr Wort, so wird ihre Strafe erhöht und sie werden ins Gefangenengesetz zurückversetzt. Sicher hat man noch keinen wieder zurückgebringen müssen, obwohl sich unter den Inhaftierten der Kolonie heute mit jahrelanger Strafzeit befinden. Es ist noch keiner geflohen, noch keiner hat auch nur einen Fluchtversuch unternommen.

Gingerhult wurde mittlerweile im Gedank angelegt, die Gefangenen wurden zunächst mit Restaurations, werden jetzt mit landwirtschaftlichen Arbeiten beschäftigt. Es gibt keine Zellen in Gingerhult. Einzel- und Gemeinschaftshütten, so wie sie im alten Leben gebräuchlich sind, bilden die Behausungen. Wie in jeder Strafanstalt so hat sich auch hier im Laufe der Zeit unter den Gefangenen eine Tradition ausgebildet, ihr Ziel ist hier die gute Führung. Der Regierung wird von den Häftlingen das Geheimnis genommen; es wird ihm beigebracht, wie man sich in Gingerhult zu benehmen habe, und der Unterricht liegt durchaus im Sinne der Anstaltsdirektion. Auch die Bewohner der Umgebung, die zweifellos gegen die Strafanstalt ohne Sicherungsmauern protestieren, haben keine schlechten Erfahrungen gemacht und sind durchaus mit dem Erdbau der Kolonie einverstanden.

Gütliches Schweden, das so gesittete Verbrecher hat, das es auf die bewohnten Gardinen, die nach ihm benannten, verzichten kann!

Turnen, Spiel und Sport

Borkauer Sport-Verein

Sonntag, 24. Okt., abends 8 Uhr,

wichtig. Monats-Versammlung

im Vereinslokal. Das Ereignis aller Mitglieder

wird erwartet. Der Vorstand.

Aus der Deutschen Turnerschaft.

Rudolf Oberholzer †. Ein in früheren Jahrzehnten weitbekannter Turner, Rudolf Oberholzer, ist verschollen. In der Schweiz geboren, entwickelte er sich schon früh zu einem glänzenden Athleten, den Rennen, wurde Turnlehrer des Deutschen TB. in London und schließlich Führer der engl. Turnriege auf den Olympischen Spielen seit London. Oberholzer ist erst seit 1928 inaktiv gewesen.

Handball DL.

Max Heller-Gedächtnisspieltag.

Der 25. Oktober ist in der Sächsischen Turnerschaft dem Gedachten an Max Heller gewidmet. Max Heller legte den Grundstein der Handballbewegung. Am 25. Oktober 1917 veröffentlichte er die "Bestimmungen für die Ablösung des Handballspiels für die Damenabteilungen des Berliner Turnvereins". Heller hatte sich 1905 dem Frauendritten zugewandt und wurde 1919 Frauenturnwart des Turnvereins Brandenburg. Am 15. Januar 1921 ist er, erst 42jährig, gestorben. Von seinen Mitarbeitern, dem damaligen Kreispielerwart Döring und dem späteren Kreisvertreter des Kreises Brandenburg der DL, Stadtoberturnwart Preuß, sind die Anregungen zur Auslösung der ersten Meisterschaft getroffen. Die Spieldatei der Sächsischen Turnerschaft hat alle sächsischen Handballschiedsrichter der DL angewiesen, am Sonntag vor Beginn des Spieles auf die Bedienste Heisters hinzuweisen.

Fußball.

Oesterreich gegen Island und Schottland. Bekanntlich hat die österreichische Nationalmannschaft durch die österreichische Länderschaft im Mai d. J. dazu gefordert, daß der Schottische Verband an die Österreicher eine Einladung nach Glasgow ergehen ließ. Die Verhandlungen wegen des Revanchestressen stehen nunmehr kurz vor dem Abschluß. Es ist mit Sicherheit zu erwarten, daß die Begegnung zwischen Österreicher und Schottland im Januar 1932 in Glasgow vor sich geht. Die Bedingungen, die Österreicher an den Spielschluss knüpft, lauten auf 40 Prozent der Einnahmen bei garantiert 1000 Pfund Sterling. Der Termin wird ein Tag zwischen dem 10. und 15. Januar vorgeschlagen. Mit diesen Bedingungen ist man in Schottland im Prinzip einverstanden, es steht nur noch der formelle Abschluß aus. — Analogem ist an die Österreicher auch eine Einladung aus Island gelungen, die ebenfalls angenommen wird. Die Österreicher rufen vor einigen Wochen die österreichische Nationalmannschaft. Das Spiel Island gegen Österreicher soll im Anschluß an den Kampf in Glasgow, in Dublin zu Durchführung kommen. Von verlost Hollern Kiel. Einer der besten und erfolgreichsten Spieler Norddeutschlands, der meistfrische Internationale und Repräsentative Kurt Böh (Hollern) verläßt aus beruflichen Gründen Kiel. Der linke Rechtsaußen gehört seit Jahren zum eisernen Bestand der norddeutschen Nationalmannschaft. Er begibt sich in das Saarland zu Borussia Neunkirchen, für welchen Verein er bereits vor einigen Jahren tätig war.

Koszulits im mittteleuropäischen Fußball. Der Abbruch der Beziehungen zwischen einzelnen Ländern muß nicht nur in der Politik, sondern auch im Sport bestehen verhindert werden. Gegenwärtig bestehen Konflikte zwischen einzelnen am internationalen Cup und am mittteleuropäischen Cup beteiligten Ländern. Stellens Fußballverband hat beim tschechischen Verband energischen Protest wegen der Angriffe auf den Schiedsrichter Torero beim Vorfallspiel zwischen Spanien Prag und dem Wiener AC. in der tschechischen Hauptstadt erhoben. Die Stellener verlangen volle Genugtuung, widrigfalls kein italienischer Schiedsrichter mehr beteiligt sind. Sogar die Möglichkeit des gänzlichen Abbruchs der Beziehungen wird erwogen. Lediglich liegt der Fall zwischen Österreicher und Ungarn. Die Österreicher sind auf die Magyarische Schiefe zu sprechen, und zwar wegen der Zwischenfälle beim jüngsten Länderspiel in Budapest. Wertvollwürdigweise hat man dagegen noch nichts von einem Schrift des Deutschen Fußball-Bundes in Budapest gehabt, wurde doch bei diesem Spiel Dr. Baumens (Köln) als Schiedsrichter vom Pöbel insultiert. Das Grundstück dieser wenig schönen Vorwürfe liegt natürlich darin, daß die Vorfallsurteilung mit dem Ausscheiden des Unterliegenden und die Punktzierung diesen Spielen um den Europa-Cup bzw. den internationalen Cup eine fühlbare bedeutsame Bedeutung verschafft hat.

Noch Dr. Willards Vorschlag soll eine Kommission gebildet werden, die, nachdem sie den behandelnden Arzt und einen von ihr bestellten Vertrauensarzt gehört hat, entscheiden soll, ob dem Wunsche des Kranken nach Tötung entsprochen werden kann. Bedingung ist, daß der Kranke volljährig und im Besitz der geistigen Kräfte ist; er muß an einer schweren und unheilbaren Krankheit leiden, die nur einen langsam und schmerzhaften Tod erwartet läßt, dem ein kurzer und schmerzloser vorzuziehen sei. Dem Kranken soll Wohl in einem Begräbnis gereicht werden, den er möglichst beim Ersten halten soll; ist das unmöglich, so soll auch der Arzt das Recht haben, das Wohl einzuführen.

Am Kirmessonntag spielt Wehrsdorf I. — Püsten I. (Anstoß 14 Uhr) und Wehrsdorf II. — Püsten I. (Anstoß 14.30 Uhr).

Schwimm sport.

Städtecup Paris gegen Köln.

Die Verhandlungen für einen Städtecup im Schwimmen zwischen Paris und Köln sind nunmehr zum Abschluß gelangt. Die Kölner Nationalmannschaft wird am 28. November in der Seestadt mit den Vertretern der französischen Hauptstadt zusammenkommen. Der Städtecup setzt sich aus fünf Konkurrenzen zusammen, im einzelnen 100 Meter Kraul, 200 Meter Brust, 100 Meter Rücken, Olympia-Kraulstaffel und Wasserballspiel, doch verfolgt Köln auch die Aufnahme des Kunstrings in das Wettkampfprogramm.

Es wird nicht geschlagen . . . !

Die Rennfahrer gegen die Pause bei Schrägerrennen.

Dem von der Berliner Presse fast einmütig gemachten Vorschlag, beim bevorstehenden 26. Berliner Schrägerennen die Fahrer während der Rennlängen von 8 bis 12 Uhr schlafen zu lassen, ist nicht nur von den Veranstaltern, sondern jetzt auch vom Bund Deutscher Radsportler und vor allem den Rennfahrern selbst widergesprochen worden. Die in der Deutschen Rennfahrtvereinigung zusammengeschlossenen Rennfahrer haben mit ihrem Vorstand eine Sitzung ab, in der von den für das 26. Berliner engagierten Fahrern, auch von solchen, die schon mehrere Schrägerennen bestritten haben — eingehend das für und wider der schätzungslosen Ruhepause besprochen wurde. Die allgemeine Ansicht ging dahin, daß die Einführung einer derartigen Pause die Grundlage eines Schrägerennens erschüttern würde. Man hat sich damit also gegen die vorgeschlagene Rennpause der Rennfahrer ausgesprochen.

Vor sport.

Schmeling wiederhergestellt.

Joe Jacobs, Manager des deutschen Weltmeisters Max Schmeling, hat jedoch seine bzw. Schmelings Pläne für die nächste Zeit bekanntgegeben. Schmelings Augenverlegung ist völlig ausgebaut, das hat eine Untersuchung durch die Professoren Dr. C. Adams und Dr. Bochner ergeben. Die Folge davon ist, daß der Weltmeister nun wieder kämpfen darf, allerdings noch nicht in harten Kämpfen, sondern zunächst nur in Schautümperaturen. Geplant ist eine Tournee durch Amerika, auf der 20 der größten Städte besucht werden sollen. Beginn: 15. Dezember, Zweist: langsame Informierungen des Meisters. Schmeling beginnt für dessen November nach USA. Von den eigentlichen Kampftagen hört man nur wenig. Es heißt, daß Maxie Walter im Februar in Miami Beach oder Los Angeles Schmelings Gegner sein soll, und daß für den Juni „der größte Kampf des Decenniums“ wieder angetreten werden soll. Obwohl Jacobs nicht weiß, daß man für diesen Kampf des Decenniums“ anbelangt, scheint Jacobs nicht zu wissen, daß man fürstlich das Treffen Charley Gerners bereits als „the fight of the century“ aufgezogen hat, also als „größter Kampf des Decenniums“ anbelangt.

Hein Müller gewinnt die Revanche.

Der erste Boxgroßkampftag der neuen Saison in der Kölner Rheinfontäne hatte den Veranstaltern ein ausverkauftes Haus beschert. Etwa 6000 Zuschauer waren Zeuge spannender Kämpfe. Im Hauptkampf des Abends standen sich der Deutsche und Europameister Hein Müller (Köln) und der Franzose Griselle gegenüber. Die beiden Schwergewichter, von denen Müller 170 und Griselle 191 Pfund wogen, lieferten sich einen sehr schnellen, jedoch etwas einsetzigen Kampf. Griselle wurde gleich zu Anfang gestoppt und Müller übernahm das Kommando, das er nicht mehr abgab. Der Deutsche war auch seinem Gegner technisch überlegen, präziser im Schlag und erzielte im Distanzkampf gute Kopfschläge. Dagegen hinterließen die rechten Uppercuts von Müller in der 4. und 5. Runde bei Griselle seine Wirkung. Griselle, der zu Anfang des Treffens rechtlos offen bogte, schlug ungenau und zuweilen sogar unsauber. Späterhin deckte er sich jedoch gut. Der Kampf, der zu Ritter der Distanz etwas abgelaufen war, wurde zum Schluss wieder etwas lebhafter und Griselle ging in der 10. Runde sogar noch einmal zum Angriff über. Der Deutsche konnte jedoch keinen Punktgewinn bis zum Schluss behaupten. Den abschließenden Schwergewichtskampf trennten sich Wallner-Düllendorf und Bott-Mäki über vier Runden unentschieden. Ebenfalls unentschieden gab es im Mittelgewicht zwischen Boja-Dortmund und Raaij. In der Pause wurde den beiden Europameistern Hein Müller und Hein Domgörgen bei ihrer Vorstellung eine besondere Ehre durch den Boxsportverbände Deutschlands zuteil. Den Leichtgewichtskampf zwischen dem Deutschen Meister Döbbes und dem Franzosen Simende siegte der Römer über acht Runden überlegen nach Punkten. Im letzten Kampf des Abends gab es wiederum ein Unentschieden zwischen Jacob Domgörgen und Ben Schmitz.



Die Adlerplakette für die Sieger der Matterhorn-Nordwand.

Die Brüder Franz und Loth Schmid aus München, die vor 2 Monaten als Erste des Matterhorns von der Nordwand aus bestiegen, erhielten vom Deutschen Reichsclub für Leistungsbildungen die Adlerplakette überreicht. Es ist die erste Mal, daß jungen Leuten unter 30 Jahren diese hohe Ehre zuteilt wird, zugleich das erste Mal, daß die Adlerplakette für eine alpine Sportleistung verliehen wird.

Haus Moeck

Das moderne
HAUS MOECK

Neustadt

Haus Moeck

Böhmisches Straße 3
Ecke Quergasse

Jahrmärkt-Sonntag ab 11 Uhr geöffnet!

Was wir unseren Kunden bieten!

Wobei es eben Preise für alle jeder kaufen!

Der weiteste Weg lohnt sich!

Kleiderstoffe

Kleiderstoffe
moderne Stoffe, große Muster-Auswahl
Mtr. 65,-

5

Kleiderstoffe
Auswahl, besonders schöne Muster
Mtr. 1.45,-

95

Kleiderstoffe
reine Wolle, alle modernen Muster
Mtr. 1.45,-

125

Kleiderstoffe
moderne Kleiderstoffe in neuen Farben
Mtr. 1.45,-

175

Kleiderstoffe
moderne Farben, für elegante
Kleider Mtr. 2.95,-

195

Kleiderstoffe
schöne Qualität, große Muster-Auswahl
Mtr. 1.45,-

95

Aussteuer-Artikel!

Bob- und Bett-Nessel
dichte, gute Qualität
Bettbreite Mtr. 65, 85, ca. 90 breit Mtr. 30,-

28

Lamellenstisch
mit Leinenglanz
Bettbreite Mtr. 85, 95, Eisenbreite Mtr. 45,-

38

Stangenleinen
gute Qualität, versch. Streifen
Bettbreite Mtr. 1.35, 95, Eisenbreite Mtr. 75,-

58

Bett-Damaste
heftige, neue Muster
Bettbreite Mtr. 1.75, 1.25, Eisenbreite Mtr. 95,-

78

Bettdecke, Bettlaken
mit 1 oder 2 Kopfkissen, eleg. Ausführung
Garnitur 8.75,-

495

Körper-Barchent
weiß, gute gerautete Ware, besonders
billig Mtr. 68,-

45

Seidenstoffe, Samte!

Damassé und Douchesse
für Mantelfutter, einfarbig und gemustert
Mtr. 1.95,-

95

Crepe de Chine
reine Seide, 100 breit, in vielen Farben
Mtr. 2.95,-

195

Marocaine ca. 100 br.
Kunstseide, für elegante Kleider, neue
Farben Mtr. 2.95,-

245

Reinseiden Crep-Satin
ca. 100 breit, besonders gute Qualität,
moderne Farben Mtr. 2.95,-

495

Wasch-Samte
gute, kräftige Ware in modernen Mustern
u. Farben Mtr. 1.45,-

95

Kunstseiden-Samte
elegante Druck-Muster für bessere Kleider
Mtr. 1.95,-

175

Gardinen, Dekorationsstoffe, Linoleum, Teppiche, Bettstellen

Künstler- u. Modell-Gardinen
3-teilig, mod. Muster, schwere Qualitäten
Fenster 4.95; 3.75

245

Schwedenleinen
80 und 120 breit
Mtr. 1.25, 95

75

Divan-Decken
in großer Auswahl
14.50, 9.50

495

Künstler-Gardinen
3-teilig, breite Schals, neueste Zeichnungen
Fenster 9.75, 7.90

590

Küchen-Handtücher
grau und weiß
48, 38

25

Linoleum II. Wahl
Druckware □ Mtr. 2.65
Granit □ Mtr. 4.95

245
395

Moderner Half-Stores
gold Ausführung, weiß und gold, z.T.
mit Filz Stück 4.95, 1.45

78

Stuben-Handtücher
Damast und Drell, 100 lang
95, 68

48

Eisen-Bettstellen
mit Stahlmatratze, weiß u. birke, 33 mm
Rohr 29.50

2250

Dekorationsstoffe
Kunstseide, 120° breit, große Muster-
Auswahl Mtr. 3.50, 2.95

195

Weisse Tischläufer
diverse Größen 2.95, 1.95

145

Auflage-Matratzen
3-teilig mi. Keil, gute Füllung
29.50

2450

Kunstseidene Decken
alle Farben und viele Größen
2.95, 1.95

125

Kunstseidene Decken
alle Farben und viele Größen
2.95, 1.95

125

Reform-Auflagen
doppelseitig Trikot und Trikot - Drell,
Stück 9.75

695

Steppdecken
weiß und farbig
Mtr. 68, 65

25

Rude-Teppiche
300x200 36.50

2950

Steppdecken
doppelseit., Satin oder Satin mit Kunstseide
17.50

975

Mörfhaus Moeck, Neustadt

Beachten Sie die nächste Seite

Niemand braucht mehr

Alles können Sie bei uns

Trikotagen / Wollwaren

Damenschlüpfer

angerauht, zum Teil mit Kunstseiden-decke 1.25, 95

Prinzeßröcke

angerauht, zum Teil mit Kunstseiden-decke 2.45, 1.95

Kinderschlüpfer

angerauht, zum Teil mit Kunstseiden-decke 75, 50

Herren-Unterhosen

Normal oder mit angerauhtem Futter 1.75, 1.25

Einsatzhemden

mit modernen Einsätzen, in allen Größen 1.95, 1.45

Elegante Pullover

für Damen und Herren, mit und ohne Arm 6.95 bis 1.95

Woll-Garnituren

weiß und farbig, Jäckchen mit Mütze 2.95, 1.65

Damenstrümpfe

Mako, Kunstseide etc. 95, 65

Herren-Gamaschen

diverse Ausführung 1.95, 1

Sonder-Angebote Herbstzeit

aus unserer großen

Charmeuse-Blusen

moderne Formen, alle Farben 2.25, 1.75

Elegante Damenkleider

Tweed, Waschamt oder moderne Wollstoffe 9.75, 8.25, 4.95

Nachmittags-Kleider

in Wolle und Seide, vornehmer Geschmack 39.75, 29.75, 19.75

Elegante Damenmäntel

moderne Formen, mit und ohne Pelzbesatz 19.75, 14.75, 8.95

Aparte Damenmäntel

z. T. Modellware, mit großem Pelzkragen ganz a. Seide, letzte Neuheiten 49.75, 39.75, 29.75

Elegante Pelzmäntel

Fohlenstückchen, Seal-Kanin etc., besonders billig 98.50, 79.50, 69.50

Große Auswahl Eleg. Damen Hüte

Filz, Velourette etc. 8.95, 4.95, 2.95

Damenstrümpfe

la künstliche Waschseide 1.95, 1.45

Damen- und Herren-Handschuhe

in großer Auswahl 1.45, 95, 75

Damenhemden

weiß, mit farbigem Motiv 10.50, 8.95

Barchenthemden

weiß für Männer 10.50, 8.95

Damen-Nachthemden

weiß, mit farbigem Boden 10.50, 8.95

Wochenend-Hemden

mit Kragen und Krawatte, elegante Ausführung 20.50, 17.50

Herren-Oberhemden

weiß oder farbig, lange Hemden 10.50, 8.95

Gachenez

weiß oder farbig, die große Mode 10.50, 8.95

Damenschürzen

Gummi oder Stoffe, große Auswahl 10.50, 8.95

Damenstrümpfe

Wolle und Wolle mit Seide 1.95, 1.45

Herrensocken

alle Sorten 1.95, 1.45

Was wir in der Einheitspreis-Abteilung bieten

Für 10 Pfennig

1 Küchenmesser	10
1 Mappe Briefpapier	10
1 Taschenlampen-Birne	10
1 Stück Toilettenseife	10
1 Flasche Parfüm	10
1 Glasteller	10
1 Kompottschale	10
1 Wasserglas	10
1 Schmutzbürste	10
1 Rolle Kloschettpapier	10
1 Flasche Kölnisch-Wasser	10
1 Patent-Schloß	10
1 Dose Vaseline	10
1 Auftragbürste	10

Für 25 Pfennig

2 Rollen Butterbrotpapier	25
1 Taschenmesser	25
1 Alpaka-Eßlöffel	25
1 Küchenmesser	25
3 Aluminium-Eßlöffel	25
1 Paket Seifenflocken	25
2 Stück Elfenbeinseife	25
10 Rasierklingen	25
1 Leuchter	25
1 Patent-Schloß	25
1 Porz.-Tasse m. Untertasse	25
1 Böhmisches Topf	25
1 Garderoben-Leiste	25
1 Schrubber	25

Für 50 Pfennig

1 Taschenmesser	50
1 Alpaka-Tischmesser	50
1 Brotmesser	50
1 Riegel Kernseife, 900 gr	50
1 Milchtopf, feuerfest	50
1 Damen-Lederbörse	50
1 Emaille-Kochtopf	50
1 Rößhaar-Handfeger	50
1 Waschbecken mit Napf	50
1 Fuchsschwanz	50
1 Kantenzange	50
1 Hammer	50
1 Blumentopf	50
1 Schraubstock	50

Für 1.— Mark

1 elektrische Theekanne	1.—
1 Eßlöffel, 90 gr versilbert	1.—
1 Guß-Gummibadesattie	1.—
1 weiß. Spiegel i. Rahmen	1.—
1 Kochtopf m. Deckel, feuertest	1.—
1 Leder-Geldbörse	1.—
1 Handtasche	1.—
1 Rucksack mit Riemen	1.—
1 Stadtkoffer	1.—
1 Salom-Kaffeekessel	1.—
1 Rößhaar-Stubenbesen	1.—
1 Waschständer	1.—
1 Wassertank 28 cm	1.—
1 Aufwasch-Asch	1.—

Spottbillige Angebote in unserer großen Lebensmittel-Abteilung

1 Pfund gelbe Erbsen	25
1½ Pfund Tafel-Reis	25
1½ Pfund Bohnen	25
1½ Pfund Linsen	25
1 Pfund Graupen	25
1 Pfund Sultaninen	50
400 gr Mandel-Ersatz	50
½ Pfund Speck, geräuch.	50
300 gr Leberwurst	50
½ Pfund Bratwurst	50
1 Dose Schnitzellachs	50
1-Pfund-Dose Sülze	50
½-Liter-Dose Bratheringe	50
1-Pfund-Dose Leberwurst	50
1 Dose Oelsardinen	50
1 Tafel Vollmilch-Schokoide	25
200 gr Edamer Käse	25
1 Schachtel Caneilliert	25
1 Pfund Margarine	38

Kaufhaus Moeck, Neustadt